

SANUS®

VTM1 Instruction Manual

**IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS – SAVE THESE INSTRUCTIONS –
PLEASE READ ENTIRE MANUAL PRIOR TO USE**

We are here to help!
Please contact Customer Service with any questions.

sanus.com

Customer Service

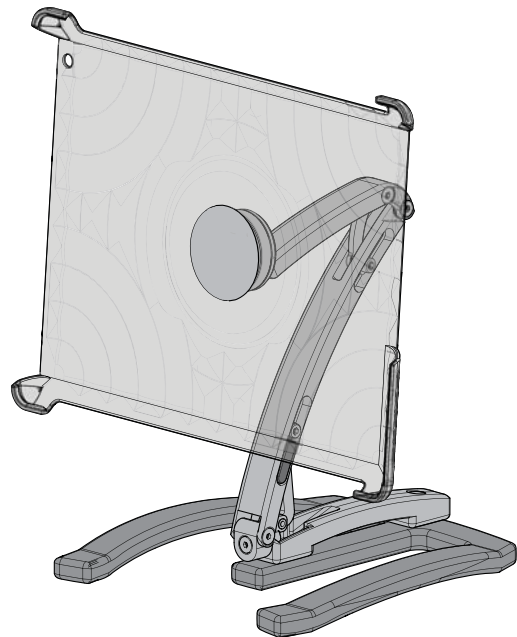
Americas: 800-359-5520 • 952-225-6013 • info@sanus.com

Europe, Middle East, and Africa: +31 (0) 495 580 852 • europa.sanus@milestone.com

Asia Pacific: 86 755 8996 9226 • sanus.ap@milestone.com

SANUS • 6436 City West Parkway • Eden Prairie, MN 55344 USA

©2012 Milestone AV Technologies, a Duchossois Group Company. All rights reserved. Sanus is a division of Milestone.
All other brand names or marks are used for identification purposes and are trademarks of their respective owners.



English - How to use this manual

For best results, reference both the text and illustrations.
English Text Pages **3-17**

Français - Utilisation de ce guide

Pour obtenir de meilleurs résultats, reportez-vous à la fois au texte et aux illustrations. Couper le long de la ligne pointillée pour faire correspondre les illustrations à votre langue de préférence.
Texte français page **18-21**

Deutsch - Verwendung dieses Handbuchs

Die Montage ist am einfachsten, wenn Sie den Text und die Abbildungen zusammen verwenden. Schneiden Sie daher den Text in Ihrer Sprache aus (gestrichelte Linien), um ihn den Abbildungen gegenüberstellen zu können.
Deutscher Text Seite **22-25**

Español - Cómo usar este manual

Para obtener mejores resultados, consulte el texto y las ilustraciones. Corte por las líneas discontinuas para hacer coincidir su idioma con las ilustraciones.
Texto en español página **26-29**

Português - Como usar este manual

Para obter melhores resultados, consulte o texto e as ilustrações. Recorte nas linhas tracejadas para combinar seu idioma com as ilustrações.
Texto em português Página **30-33**

Nederlands - Gebruik van deze handleiding

Voor de beste resultaten moet u zowel de tekst als de illustraties raadplegen. Gebruik de stippellijnen om uw taal bij de illustraties te plaatsen.
Nederlandse tekst op pagina **34-37**

Italiano - Uso del manuale

Per risultati ottimali, fare riferimento sia al testo che alle illustrazioni di questo manuale. Tagliare lungo le linee tratteggiate per abbinare il testo nella propria lingua alle illustrazioni.
Testo in italiano alle pagine **38-41**

Suomi - Oppaan käyttäminen

Saavutat parhaan tuloksen tutustumalla sekä tekstiin että kuviin. Leikkaa katkoviivaa pitkin ja yhdistä kuvat ja suomenkielinen teksti.
Suomenkielinen teksti on sivulla **42-45**

Svenska - Så här använder du denna bruksanvisning

För bästa resultat, hänvisa till både text och bilder när du använder denna bruksanvisning. Klipp längs de streckade linjerna för att matcha ditt språk med bilderna.
Svensk text sida **46-49**

Русский - Как пользоваться данной инструкцией

Для получения наилучшего результата ориентируйтесь как на текст, так и на иллюстрации, приведенные в данном руководстве. Отрежьте по пунктирной линии, чтобы совместить нужный язык с иллюстрациями.

Русский текст: стр. **50-53**

Polski - Jak używać tej instrukcji

W celu uzyskania najlepszych rezultatów, korzystając z tej instrukcji, należy zwrócić uwagę zarówno na tekst, jak i na ilustracje. Przeciąć wzdłuż przerywanych linii w celu dopasowania języka do ilustracji.

Tekst w języku polskim na stronach **54-57**

Česky - Jak používat tuto příručku

Nejlepších výsledků dosáhnete, budete-li při používání této příručky srovnávat text s ilustracemi. Odstříhněte podél čárkované čáry, aby bylo možno české instrukce přiřadit k ilustracím.

Český text se nachází na straně **58-61**

中文 - 如何使用本说明书

请同时参阅文字说明和插图以获得最佳阅读效果。请沿着虚线裁剪，

将您的语言与插图匹配起来。

中文文字说明请参见第 **62-65** 页

English

Notes

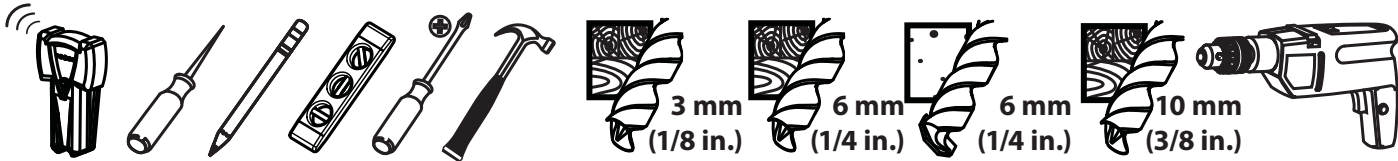
- ✕ This product is only compatible with the 2nd and 3rd generation iPad® tablets - including iPad® tablets in a smart cover.

⚠ CAUTION: Avoid potential personal injuries and property damage!

- ✕ Do not use this product for any purpose not explicitly specified by manufacturer.
- ✕ If you do not understand these instructions, or have doubts about the safety of the installation, assembly or use of this product, contact Customer Service or call a qualified contractor.
- ✕ Manufacturer is not responsible for damage or injury caused by incorrect assembly or use.

⚠ WARNING: This product contains a magnet. If an implanted medical device such as a pacemaker or implantable cardioverter defibrillator (ICD) is in use, magnetic fields may affect the operation of those devices, resulting in serious injury or death. If you have an implanted medical device, keep at least 13 cm (5 in.) between your device and the magnet. Please consult with your physician or medical professional prior to using this product.

Required Tools



Supplied Parts and Hardware

⚠ WARNING: This product contains small items that could be a choking hazard if swallowed.

Before starting assembly, verify all parts are included and undamaged. If any parts are missing or damaged, do not return the damaged item to your dealer; contact Customer Service. Never use damaged parts!

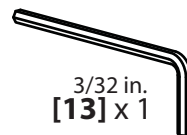
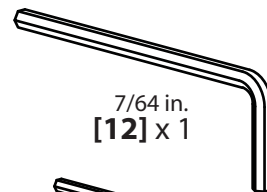
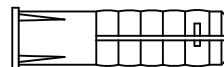
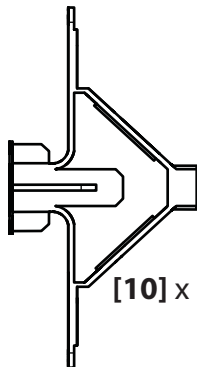
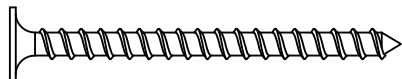
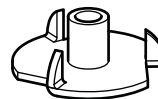
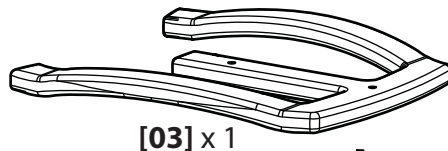
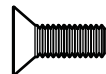
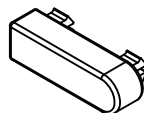
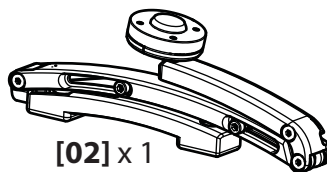
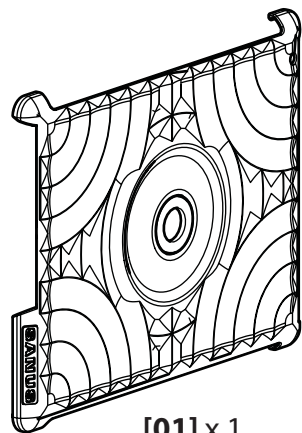
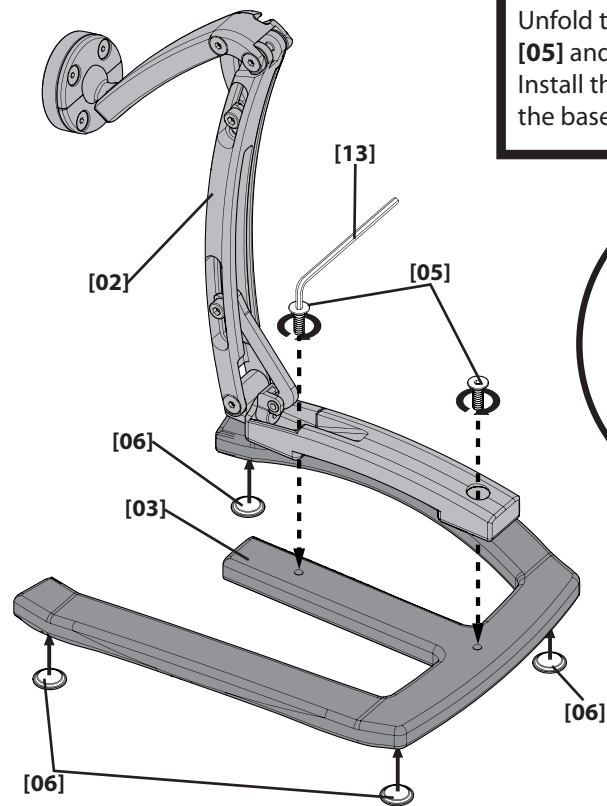
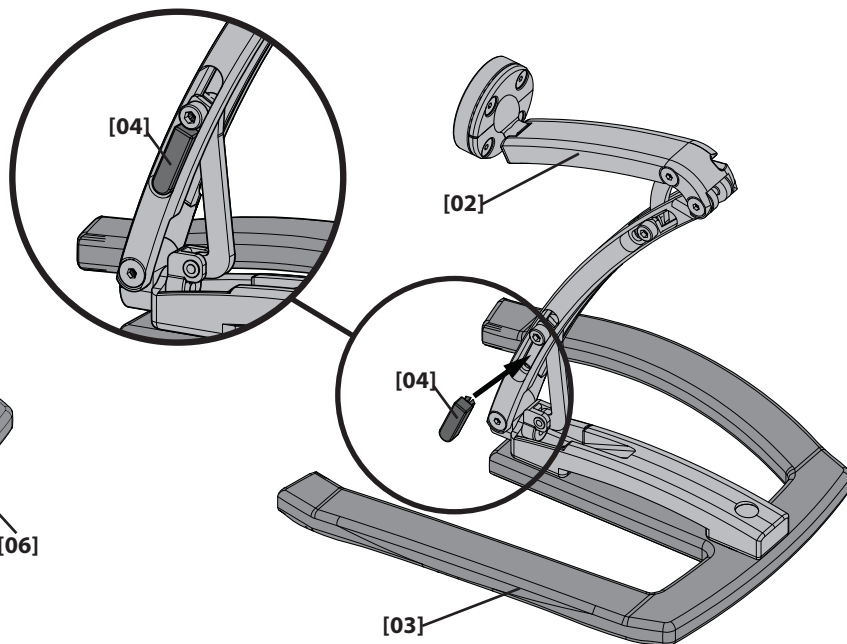


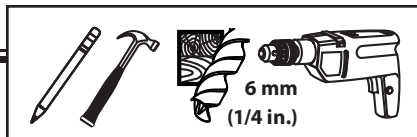
Table Top



Install four rubber bumpers [06] on the bottom of the base [03].
Unfold the arm [02] to expose the attachment holes. Use the 8-32 x 1/2 in. screws [05] and the 3/32 in. hex key [13] to attach the arm [02] to the base [03].
Install the arm stop [04] to prevent overextension of the arm [02] when used with the base [03].



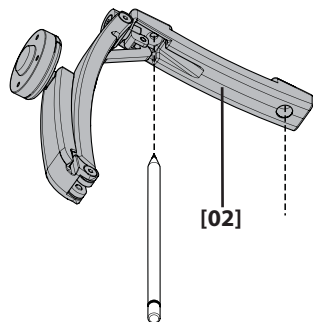
Under Cabinet



1

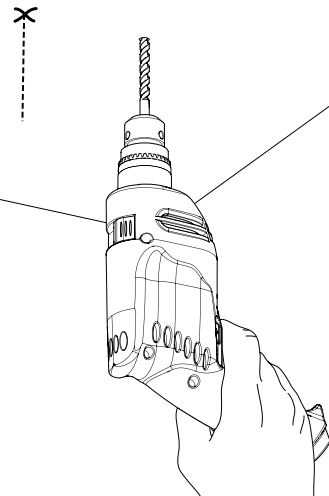
Unfold the arm [02] to expose the attachment holes. Mark the hole locations.

NOTE: Cabinet thickness must not be less than 7/16 in.



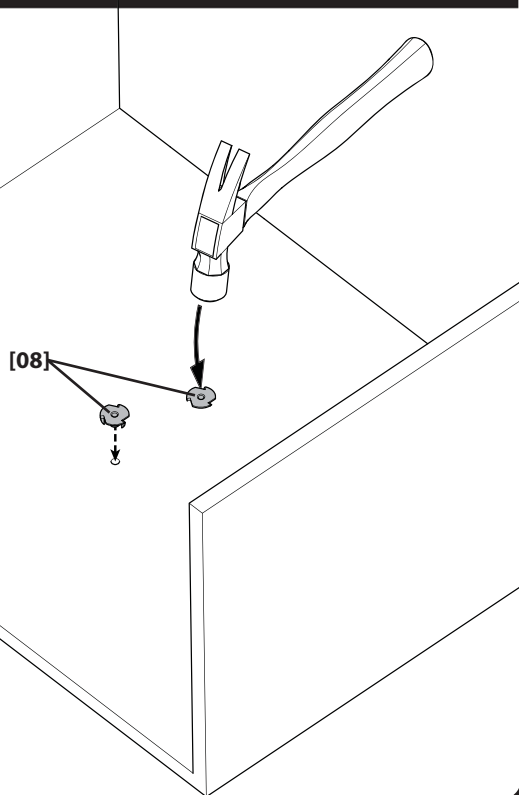
2

Carefully drill holes using a 6 mm (1/4 in.) diameter drill bit through the bottom of the cabinet.

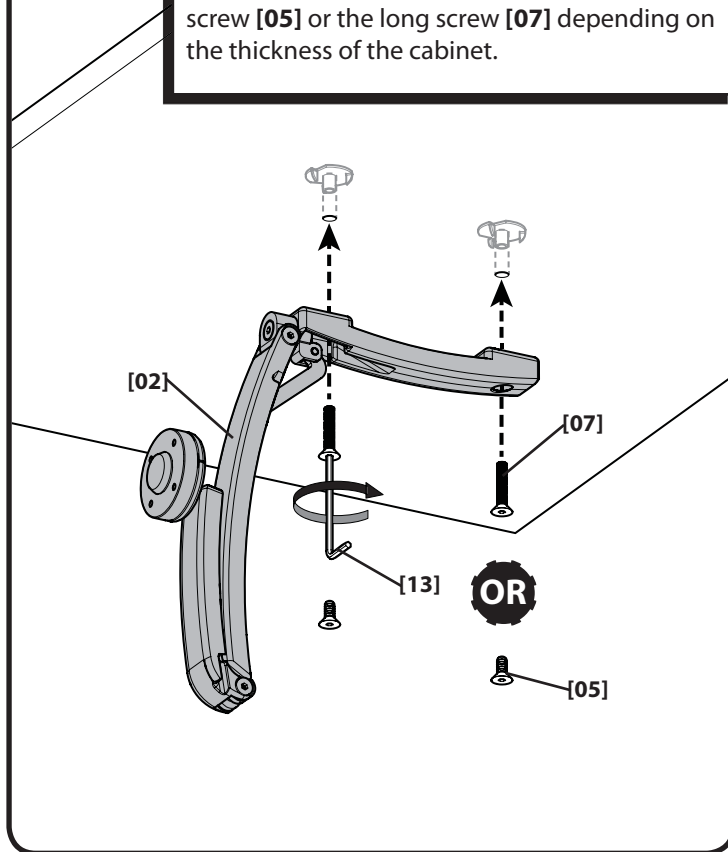


3

Use a hammer to install the three prong t-nuts **[08]** into the holes in the upper surface of the cabinet. Use care not to damage cabinet surface.

**4**

Use the cabinet mounting screws with the 3/32 in. hex key **[13]** to attach the arm **[02]** to the underside of the cabinet. Use either the short screw **[05]** or the long screw **[07]** depending on the thickness of the cabinet.



Wall Mount

Solid Concrete or Concrete Block

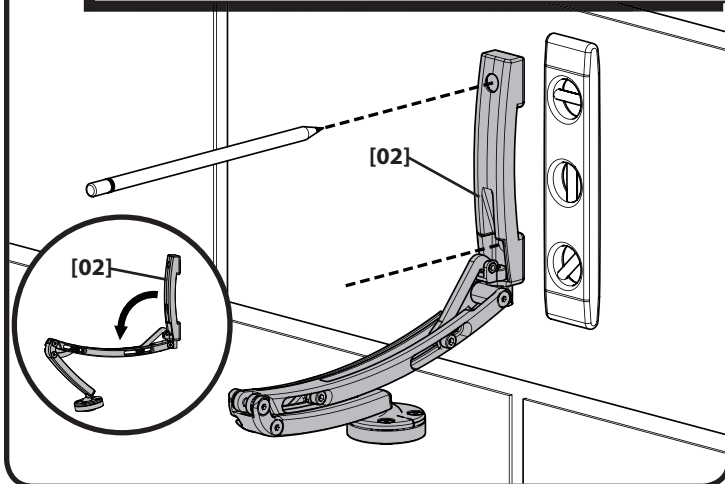


1

Unfold and level the base of the arm [02] and mark the hole locations.

⚠ CAUTION: Avoid potential injuries or property damage!

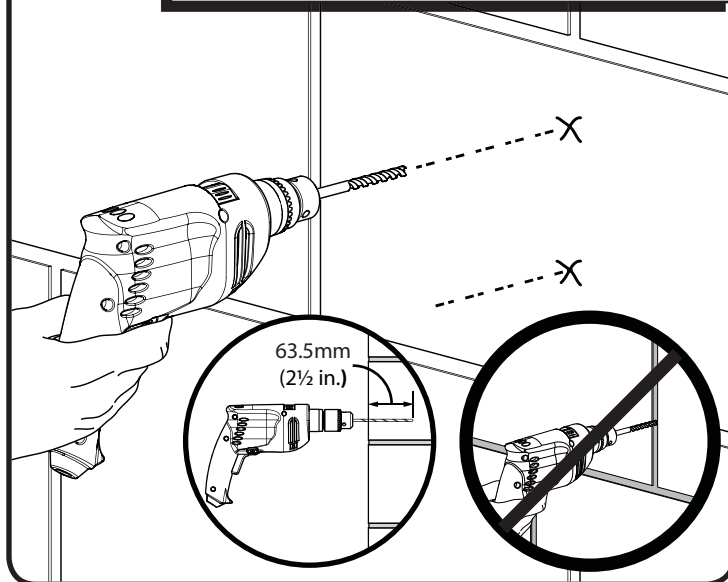
- ✦ Mount the arm [02] directly onto the concrete surface.
- ✦ Minimum solid concrete thickness: 203mm (8 in.).
- ✦ Minimum concrete block size: 203 x 203 x 406 mm (8 x 8 x 16 in.).



2

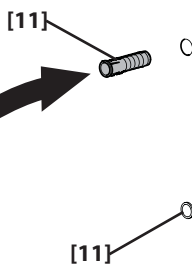
⚠ CAUTION: Avoid potential injuries or property damage!

- ✦ Pilot holes **MUST** be drilled to a depth of 63.5 mm (2½ in.) using a 6 mm (1/4 in.) diameter drill bit.
- ✦ Never drill into the mortar between blocks.

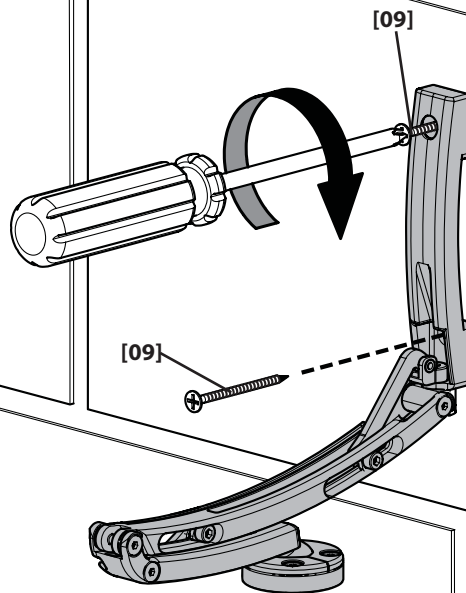


3

Insert anchors [11] into drilled holes.

**4**

⚠ CAUTION: Improper use could reduce the holding power of the mounting screw [09]. To avoid potential injuries or property damage: **DO NOT** over-tighten the mounting screw [09].



Wall Mount

Wood Stud

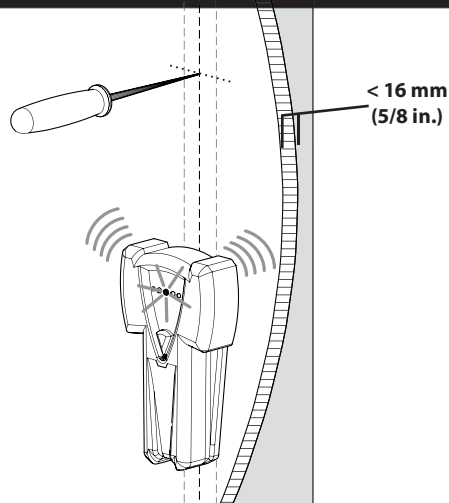


1

Verify the center of the stud using an awl, a thin nail, or an edge to edge stud finder.

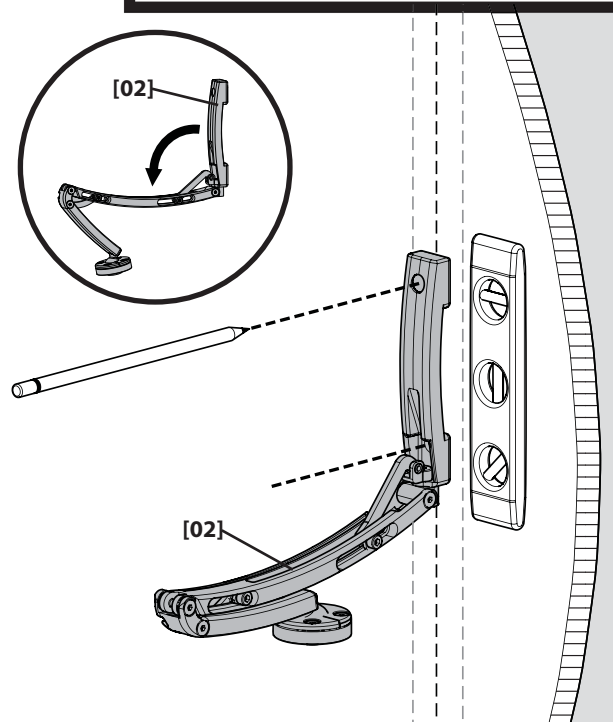
▲ CAUTION: Avoid potential personal injuries and property damage!

- ✦ Any material covering the wall must not exceed 16 mm (5/8 in.)
- ✦ Minimum wood stud size: common 51 x 102 mm (2 x 4 in.) nominal 38 x 89 mm (1½ x 3½ in.)



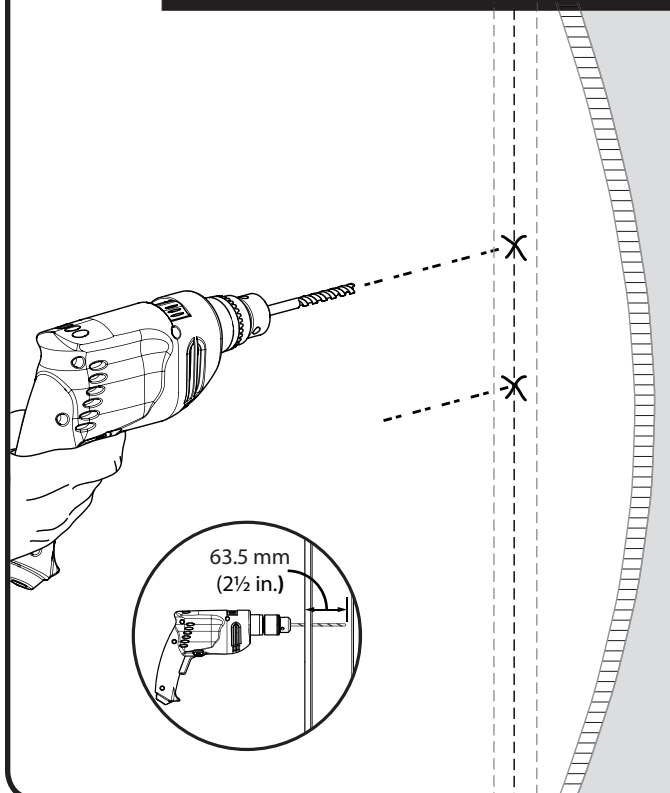
2

Unfold and level the base of the arm [02] and mark the hole locations.



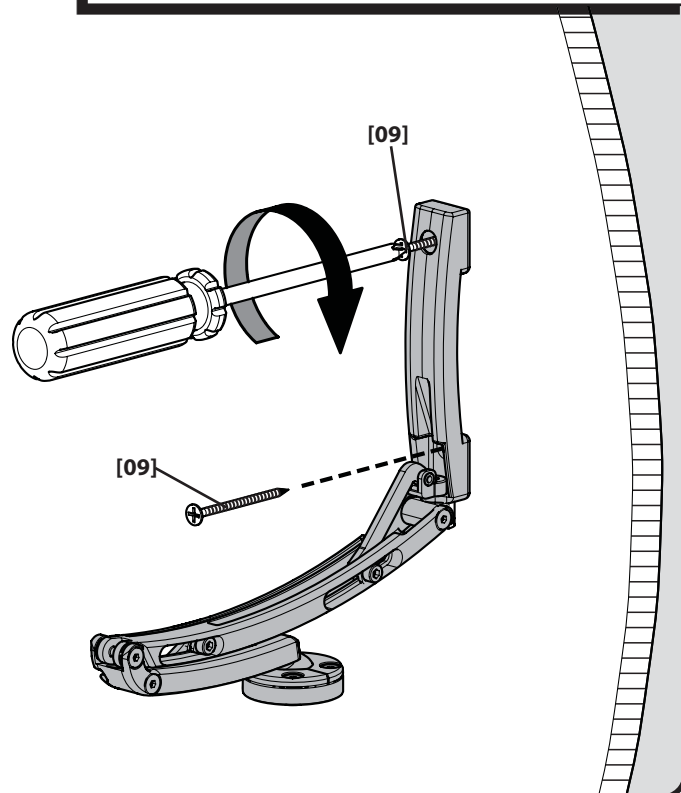
3

⚠ CAUTION: Avoid potential injuries or property damage! Pilot holes **MUST** be drilled to a depth of 63.5 mm (2½ in.) using a 3 mm (1/8 in.) diameter drill bit.



4

⚠ CAUTION: Improper use could reduce the holding power of the mounting screw [09]. To avoid potential injuries or property damage: **DO NOT** over-tighten the mounting screw [09].



Wall Mount

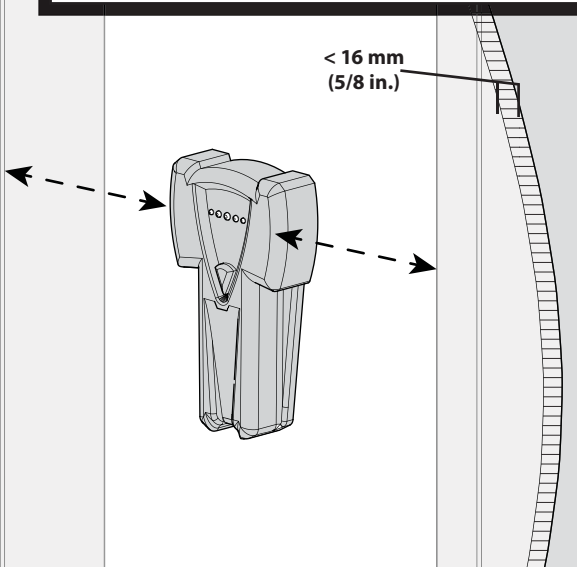
DryWall



1

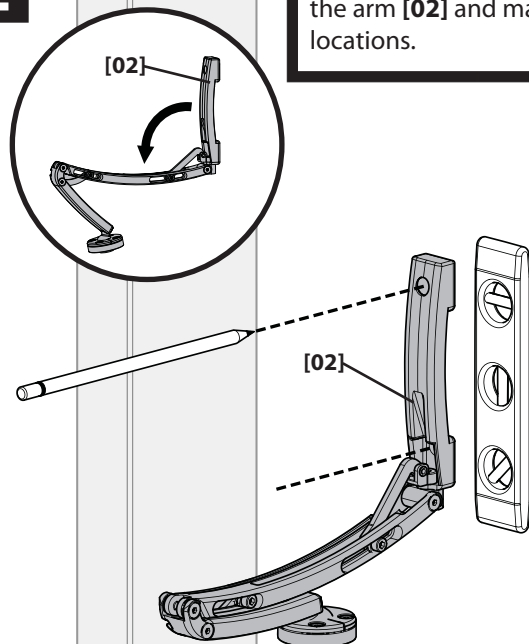
Make sure to position the mount in the space between two studs.

⚠ CAUTION: Avoid potential personal injuries and property damage! Any material covering the wall must not exceed 16 mm (5/8 in.).



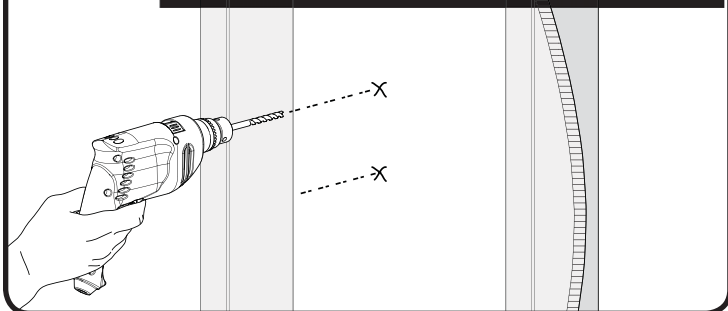
2

Unfold and level the base of the arm [02] and mark the hole locations.



3

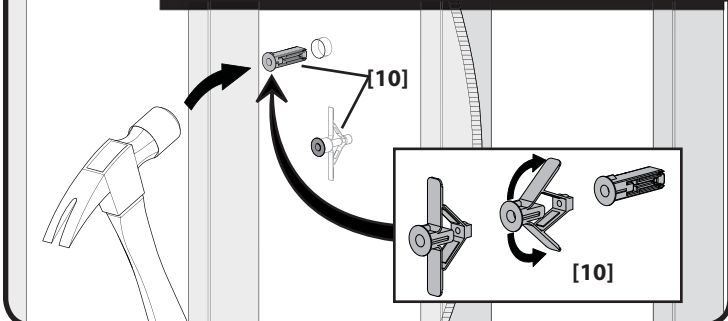
⚠ CAUTION: Avoid potential injuries or property damage! Pilot holes **MUST** be drilled to a depth of 38 mm (1½ in.), using a 10 mm (3/8 in.) diameter drill bit.



4

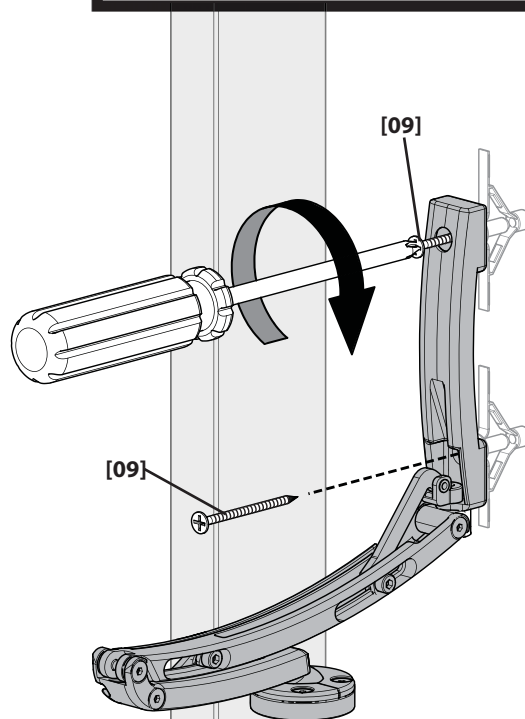
Insert anchors [10] into drilled holes.

⚠ CAUTION: Do not install drywall anchors [10] into the seam between drywall pieces.



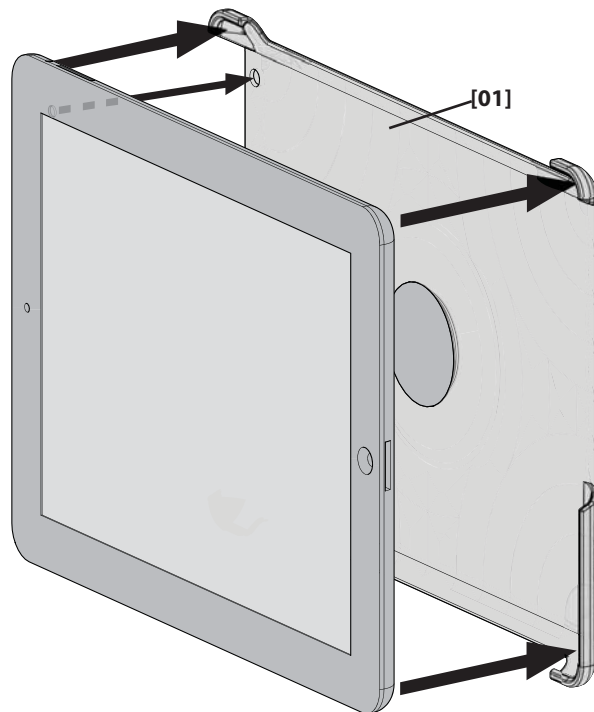
5

⚠ CAUTION: Improper use could reduce the holding power of the mounting screw [09]. To avoid potential injuries or property damage: **DO NOT** over-tighten the mounting screw [09].



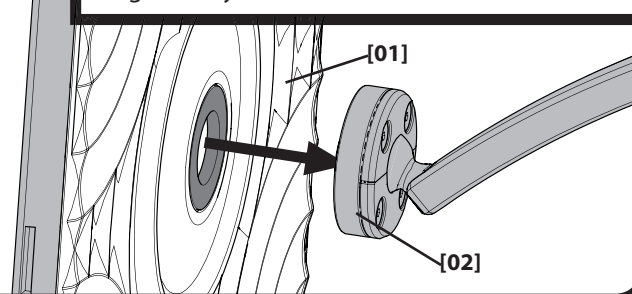
Install iPad® in Holder

Press the iPad® into the holder [01] making sure the corners of the holder [01] fit over the corners of the iPad® and that the iPad® is secure.



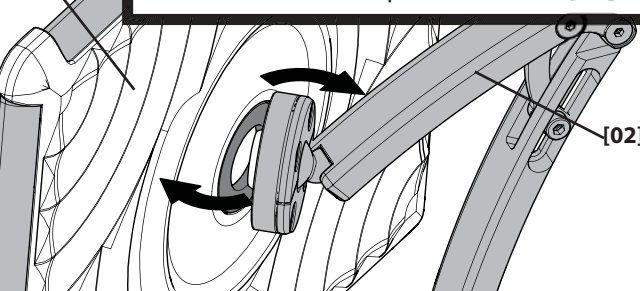
Attach Holder to Arm

Place the center ring of the holder [01] onto the faceplate of the arm [02]. The holder [01] will magnetically attach.

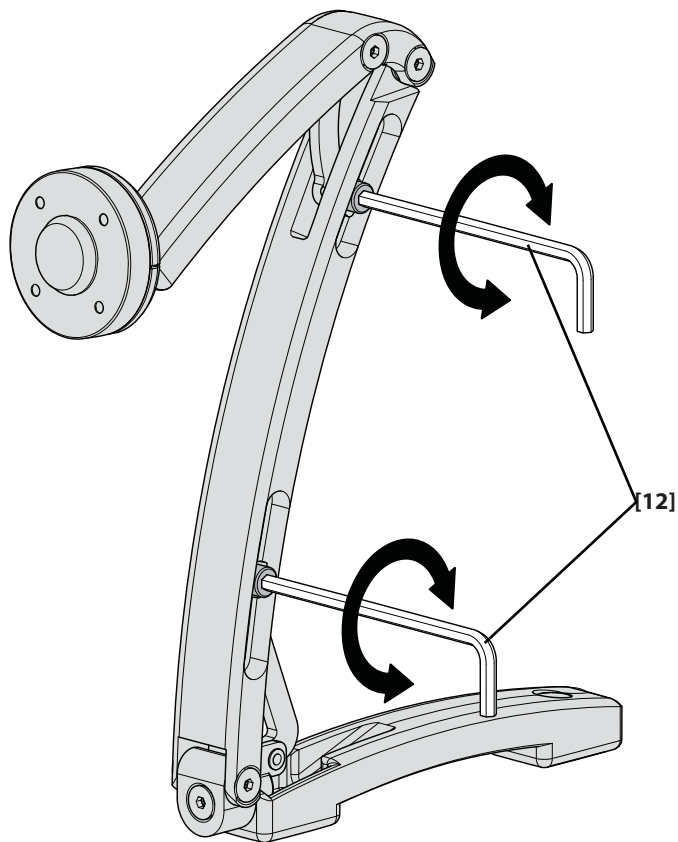


To Remove Holder from Arm

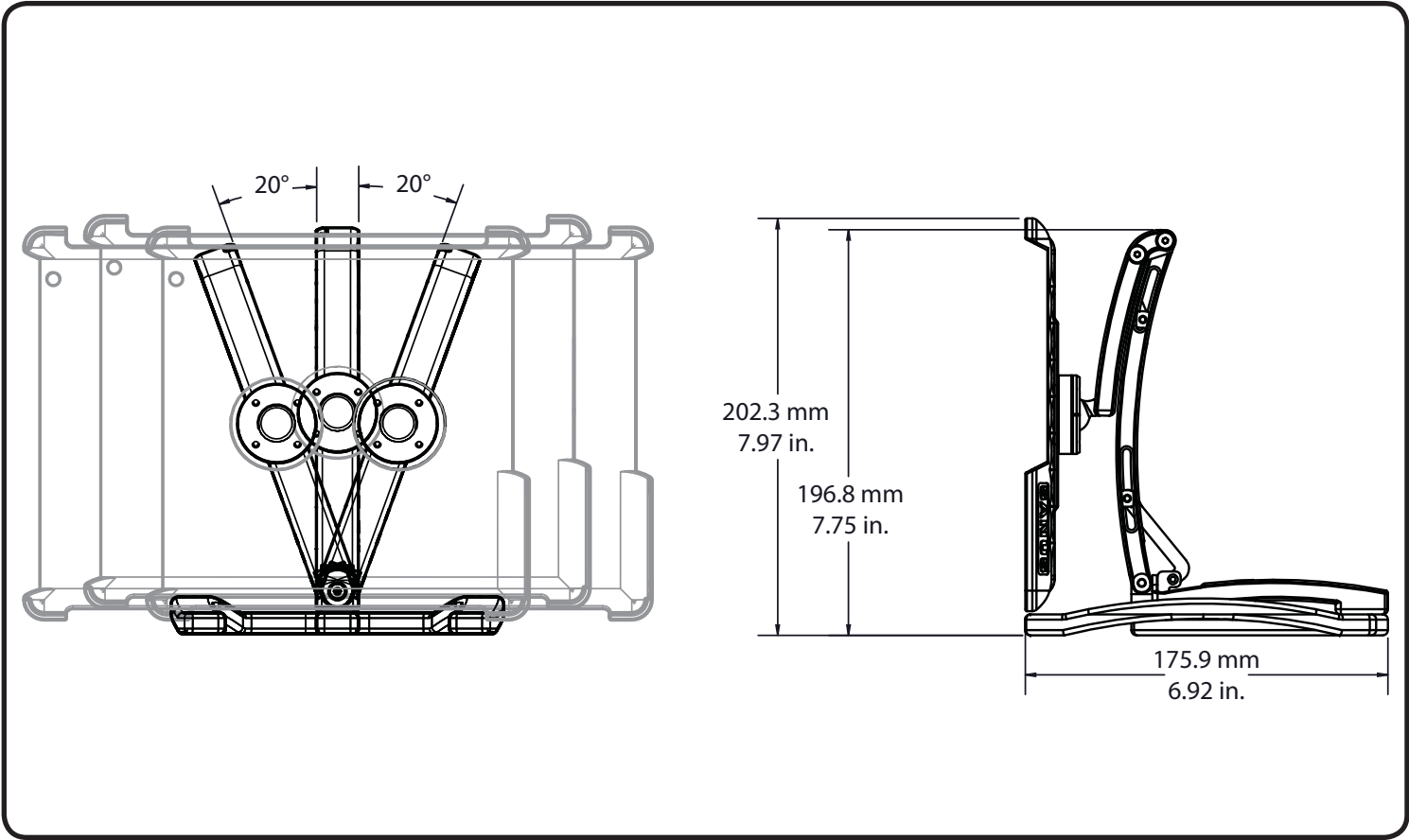
To remove the holder from the arm, twist the holder [01] horizontally or vertically until it releases from the faceplate of the arm [02].



Adjust Tension



Specifications



Français

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES – CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS – VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL AVANT D'UTILISER CE PRODUIT

Remarques - Voir à la page 4

- ✦ Ce produit est compatible uniquement avec les tablettes iPad® de la 2^e et de la 3^e génération incluant les tablettes iPad® avec couverture Smart cover.

ATTENTION : Évitez les dommages matériels et les blessures!

- ✦ Ne pas utiliser ce produit à d'autres fins que celles spécifiées par le fabricant.
- ✦ Si vous ne comprenez pas toutes ces instructions ou si vous avez des doutes sur la sécurité de l'installation, du montage ou de l'utilisation de ce produit, veuillez contacter un installateur qualifié ou le service à la clientèle.
- ✦ Le fabricant n'est pas responsable des blessures ou des dommages causés par une mauvaise utilisation ou un montage incorrect.



AVERTISSEMENT : Ce produit contient un aimant. Si un dispositif médical implanté comme un stimulateur cardiaque ou un défibrillateur cardiovertteur implantable (DCI) est utilisé, le champ magnétique peut affecter le fonctionnement de ces appareils et peut entraîner des blessures graves ou la mort. Si vous avez un dispositif médical implanté, conservez une distance de 13 cm (5 po) entre votre dispositif et l'aimant. Veuillez consulter votre médecin ou un professionnel de la santé avant d'utiliser ce produit.

Outils nécessaires - Voir à la page 4

Pièces et quincaillerie fournies - Voir à la page 5

AVERTISSEMENT : Ce produit contient de petites pièces qui peuvent représenter un risque d'étouffement.

Avant de commencer l'assemblage, assurez-vous que toutes les pièces sont présentes et qu'elles ne sont pas endommagées. Si une pièce est manquante ou endommagée, ne retournez pas les pièces endommagées à votre revendeur. Contactez plutôt le service clientèle. N'utilisez jamais de pièces endommagées!

Caractéristiques techniques - Voir à la page 6

Installez quatre amortisseurs en caoutchouc [06] sous la base [03].

Dépliez le bras [02] pour exposer les trous de fixation. Utilisez les vis 8-32 x 1/2 po [05] et la clé hexagonale 3/32 po [13] pour fixer le bras [02] à la base [03].

Installez le butoir du bras [04] pour éviter une extension exagérée de celui-ci [02] lorsqu'il est utilisé avec la base [03].

Montage sous une armoire - Voir à la page 7

1. Dépliez le bras [02] pour exposer les trous de fixation. Marquez l'emplacement des trous. **REMARQUE :** L'épaisseur de l'armoire doit être de plus de 11 mm (7/16 po).

2. Percez soigneusement les trous à l'aide d'un foret de 6 mm (1/4 po) sous l'armoire.

3. À l'aide d'un marteau, installez les écrous encastrés à 3 griffes [08] dans les trous par le dessus de l'armoire. Faites attention pour ne pas endommager la surface de l'armoire.

4. Utilisez les vis de montage et la clé hexagonale 3/32 po [13] pour fixer le bras [02] en dessous de l'armoire. Utilisez la vis courte [05] ou la vis longue [07] selon l'épaisseur de l'armoire.

Montage sur béton coulé ou blocs de béton - Voir à la page 9

1. Dépliez et mettez de niveau la base du bras [02] et marquez l'emplacement des trous.

▲ ATTENTION : Évitez tout dommage matériel ou blessure!

- ✕ Montez le bras [02] directement sur la surface de béton.
- ✕ Épaisseur minimale du béton coulé : 203 mm (8 po).
- ✕ Dimension minimale du bloc de béton : 203 x 203 x 406 mm (8 x 8 x 16 po).

2. ▲ ATTENTION : Évitez tout dommage matériel ou blessure! Les avant-trous **DOIVENT** être percés à une profondeur de 63,5 mm (2½ po) à l'aide d'un foret de 10 mm (3/8 po).

3. Insérez les douilles à expansion **[11]** dans les trous.

4. Une utilisation inadéquate peut réduire la force de rétention des vis de montage **[09]**. Afin d'éviter tout dommage matériel ou blessure : **NE PAS** trop serrer les vis de montage **[09]**.

Installation sur des murs à montants de bois - Voir à la page 11

1. Vérifiez le centre du montant à l'aide d'un poinçon ou d'un clou fin, ou utilisez un localisateur bord à bord.

▲ ATTENTION : Évitez les dommages matériels et les blessures!

- ✖ L'épaisseur du matériau de revêtement de mur ne doit pas excéder 16 mm (5/8 po).
- ✖ Dimension minimale du montant de bois : commune 51 x 102 mm (2 x 4 po) (nominale 38 x 89 mm (1½ x 3½ po)).

2. Dépliez et mettez de niveau la base du bras **[02]** et marquez l'emplacement des trous.

3. ▲ ATTENTION : Évitez tout dommage matériel ou blessure! Les avant-trous **DOIVENT** être percés à une profondeur de 63,5 mm (2½ po) à l'aide d'un foret de 3 mm (1/8 po).

4. ▲ ATTENTION : Une utilisation inadéquate peut réduire la force de rétention des vis de montage **[09]**. Afin d'éviter tout dommage matériel ou blessure : **NE PAS** trop serrer les vis de montage **[09]**.

Installation sur des murs en cloison sèche - Voir à la page 13

1. Assurez-vous d'installer le support dans l'espace entre 2 montants.

▲ ATTENTION : Évitez les dommages matériels et les blessures! L'épaisseur du matériau de revêtement de mur ne doit pas excéder 16 mm (5/8 po).

2. Dépliez et mettez de niveau la base du bras **[02]** et marquez l'emplacement des trous.

3. ▲ ATTENTION : Évitez tout dommage matériel ou blessure! Les avant-trous **DOIVENT** être percés à une profondeur de 38 mm (1½ po) à l'aide d'un foret de 10 mm (3/8 po).

4. Insérez les douilles à expansion [10] dans les trous.

▲ ATTENTION : Ne pas installer les chevilles d'ancrage dans l'espace entre deux cloisons sèches.

5. ▲ ATTENTION : Une utilisation inadéquate peut réduire la force de rétention des vis de montage [09]. Afin d'éviter tout dommage matériel ou blessure : **NE PAS** trop serrer les vis de montage [09].

Installez le iPad® dans le support - Voir à la page 15

Installez le iPad® dans le support en appuyant dessus [01] en vous assurant que les coins du support [01] s'ajustent par-dessus les coins du iPad® pour que celui-ci soit solidement fixé.

Attachez le support au bras - Voir à la page 15

Placez l'anneau central du support [01] sur la facette du bras [02]. Le support [01] se fixera de façon magnétique.

Pour retirer le support du bras - Voir à la page 15

Pour retirer le support du bras, faites une torsion du support [01] horizontalement ou verticalement jusqu'à ce qu'il se détache de la facette du bras [02].

Réglage de la tension - Voir à la page 16

Caractéristiques - Voir à la page 17

Deutsch

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE – BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE SORGFÄLTIG AUF – LESEN SIE VOR DEM GEBRAUCH DES PRODUKTS BITTE DAS GESAMTE HANDBUCH

Hinweise - siehe Seite 4

- ✖ Dieses Produkt ist nur mit den iPad® Tablets der 2. und 3. Generation - einschließlich iPad® Tablets mit Smart Cover - kompatibel.

⚠ VORSICHT: Vermeiden Sie Verletzungen und Sachschäden!

- ✖ Verwenden Sie dieses Produkt nur für den vom Hersteller ausdrücklich angegebenen Zweck.
- ✖ Falls Sie diese Anleitung nicht verstehen sollten oder Zweifel bezüglich der sicheren Montage, des Zusammenbaus oder der Verwendung des Produkts haben, kontaktieren Sie bitte den Kundendienst oder einen Fachmann.
- ✖ Der Hersteller haftet nicht für Schäden oder Verletzungen, die durch unsachgemäße Montage, unsachgemäßen Zusammenbau oder unsachgemäße Verwendung verursacht wurden.



⚠ WARNUNG: Dieses Produkt enthält einen Magneten. Die Magnetfelder dieses Geräts können die Funktion eines implantierten medizinischen Geräts, zum Beispiel eines Schrittmachers oder eines implantierbaren Cardioverter-Defibrillators (ICD), beeinträchtigen und zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen. Falls Sie Träger eines implantierten medizinischen Geräts sind, achten Sie auf einen Mindestabstand von 13 cm (5 in.) zwischen Gerät und Magnet. Bitte konsultieren Sie vor Verwendung dieses Produkts Ihren Arzt oder das medizinische Fachpersonal.

Erforderliche Werkzeuge - siehe Seite 4

Mitgelieferte Teile und Befestigungsmaterialien - siehe Seite 5

⚠ WARNUNG: Dieses Produkt enthält kleine Teile, die beim Verschlucken zum Erstickungstod führen können.

Prüfen Sie vor Montagebeginn, ob alle Teile vorhanden und unbeschädigt sind. Falls Teile fehlen oder beschädigt sind, bringen Sie das Produkt nicht zum Händler zurück, sondern wenden Sie sich bitte an den Kundendienst. Verwenden Sie niemals beschädigte Teile!

Standfuß - siehe Seite 6

Bringen Sie die vier Gummipuffer [06] auf der Unterseite der Basis [03] an.

Klappen Sie den Arm [02] auf, um die Befestigungsbohrungen freizulegen. Befestigen Sie den Arm [02] mithilfe der 8-32 x 1/2 in.-Schrauben [05] an der Basis [03]. Verwenden Sie dazu den 3/32 in.-Inbusschlüssel [13].

Fügen Sie den Armanschlag [04] ein, um eine Überstreckung des Arms [02] bei Verwendung mit der Basis [03] zu vermeiden.

Unter einem Schrank - siehe Seite 7

1. Klappen Sie den Arm [02] auf, um die Befestigungsbohrungen freizulegen. Markieren Sie die Bohrstellen. **HINWEIS:** Die Dicke des Schrankbodens muss mindestens 11 mm (7/16 in.) betragen.

2. Bohren Sie mit einem 6-mm-Bohrer (1/4 in.) vorsichtig Löcher in die Unterseite des Schranks.

3. Schlagen Sie die dreizackigen T-Muttern [08] mit einem Hammer vorsichtig in die Oberseite des Schrankbodens ein, so dass Sie die Oberfläche des Schrankbodens nicht beschädigen.

4. Befestigen Sie den Arm [02] mithilfe der Befestigungsschrauben an der Unterseite des Schranks. Verwenden Sie dazu den 3/32 in.-Inbusschlüssel [13]. Verwenden Sie je nach Dicke des Schrankbodens die kurzen [05] oder die langen [07] Schrauben.

Wandmontage - Massivbeton und Betonblöcke - siehe Seite 9

1. Klappen Sie den Arm [02] auf und richten Sie seine Basis aus, um die Bohrstellen zu markieren.

▲ VORSICHT: Vermeiden Sie Verletzungen und Sachschäden!

- ✕ Montieren Sie den Arm [02] direkt an der Betonfläche.
- ✕ Mindestdicke der Massivbetonwand: 203 mm (8 in.)
- ✕ Mindestmaße der Betonblöcke: 203 x 203 x 406 mm (8 x 8 x 16 in.)

2. ▲ VORSICHT: Vermeiden Sie Verletzungen und Sachschäden! Vorbohrungen **MÜSSEN** mit einem 10-mm-Bohrer (3/8 in.) bis zu 63,5 mm (2½ in.) tief gebohrt werden.

3. Setzen Sie die Dübel [11] in die Bohrlöcher ein.

4. Eine unsachgemäße Verwendung kann die Haltekraft der Befestigungsschraube [09] verringern. Vermeiden Sie Verletzungen und Sachschäden: Ziehen Sie die Befestigungsschrauben [09] **NICHT** zu fest an.

Wandmontage - Holzbalken - siehe Seite 11

1. Stechen Sie mit einer Ahle oder einem dünnen Nagel die Mitte des Balkens an, oder verwenden Sie einen Kante-zu-Kante-Balkensucher.

▲ VORSICHT: Vermeiden Sie Verletzungen und Sachschäden!

- ✖ Jegliches Material, das die Wand bedeckt, darf 16 mm (5/8 in.) nicht überschreiten.
- ✖ Mindestmaße der Holzbalken: üblich 51 x 102 mm (2 x 4 in.) - nominell 38 x 89 mm (1½ x 3½ in.)

2. Klappen Sie den Arm [02] auf und richten Sie seine Basis aus, um die Bohrstellen zu markieren.

3. ▲ VORSICHT: Vermeiden Sie Verletzungen und Sachschäden! Vorbohrungen **MÜSSEN** mit einem 3-mm-Bohrer (1/8 in.) bis zu 63,5 mm (2½ in.) tief gebohrt werden.

4. ▲ VORSICHT: Eine unsachgemäße Verwendung kann die Haltekraft der Befestigungsschraube [09] verringern. Vermeiden Sie Verletzungen und Sachschäden: Ziehen Sie die Befestigungsschrauben [09] **NICHT** zu fest an.

Wandmontage - Gipswand - siehe Seite 13

1. Stellen Sie sicher, dass Sie die Halterung mittig zwischen zwei Balken positionieren.

▲ VORSICHT: Vermeiden Sie Verletzungen und Sachschäden! Jegliches Material, das die Wand bedeckt, darf 16 mm (5/8 in.) nicht überschreiten.

2. Klappen Sie den Arm [02] auf und richten Sie seine Basis aus, um die Bohrstellen zu markieren.

3. ▲ VORSICHT: Vermeiden Sie Verletzungen und Sachschäden! Vorbohrungen **MÜSSEN** mit einem 10-mm-Bohrer (3/8 in.) bis zu 38 mm (1½ in.) tief gebohrt werden.

4. Setzen Sie die Dübel [10] in die Bohrlöcher ein.

▲ VORSICHT: Setzen Sie keine Dübel in die Fugen zwischen den Gipsplatten ein.

5. ▲ VORSICHT: Eine unsachgemäße Verwendung kann die Haltekraft der Befestigungsschraube [09] verringern. Vermeiden Sie Verletzungen und Sachschäden: Ziehen Sie die Befestigungsschrauben [09] **NICHT** zu fest an.

Anbringen des iPad® an der Halterung - siehe Seite 15

Drücken Sie das iPad® Tablet so in die Halterung [01], dass die Ecken des iPad® genau in die Ecken der Halterung [01] passen und das iPad® fest sitzt.

Anbringen der Halterung am Arm - siehe Seite 15

Ordnen Sie den mittigen Ring der Halterung [01] auf der Frontplatte des Arms [02] an. Die Halterung [01] haftet durch Magnetkraft.

Entfernen der Halterung vom Arm - siehe Seite 15

Drehen Sie die Halterung [01] horizontal oder vertikal, bis sie sich von der Frontplatte des Arms [02] löst.

Einstellen der Spannung - siehe Seite 16

Spezifikationen - siehe Seite 17

Español

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES. CONSÉRVELAS. LEA TODO EL MANUAL ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUCTO.

Notas - Ver página 4

- ✦ Este producto sólo es compatible con las tabletas iPad® de segunda y tercera generación, incluidas las tabletas iPad® que usan una funda protectora Smart Cover.

PRECAUCIÓN: Evite lesiones y daños materiales.

- ✦ No utilice este producto para ningún otro propósito que no sea el explícitamente especificado por el fabricante.
- ✦ Si no entiende las instrucciones o si tiene dudas acerca de la seguridad de la instalación, del ensamblado o del uso del producto, contáctese con el servicio de atención al cliente o llame a un técnico calificado.
- ✦ El fabricante no se responsabiliza por ningún daño o lesión resultante del montaje incorrecto o del uso indebido.



ADVERTENCIA: Este producto contiene un imán. Si utiliza un dispositivo médico implantado como un marcapasos o un desfibrilador automático implantable (DAI), los campos magnéticos pueden afectar el funcionamiento de esos dispositivos, y causar heridas de gravedad o la muerte. Si tiene un dispositivo médico implantado, mantenga una distancia de al menos 13 cm (5 pulgadas) entre su dispositivo y el imán. Consulte a su médico antes de utilizar este producto.

Herramientas necesarias - Ver página 4

Piezas y elementos de sujeción suministrados - Ver página 5

ADVERTENCIA: Este producto contiene piezas pequeñas que, si fuesen tragadas, podrían producir asfixia.

Antes de iniciar el ensamblaje, compruebe que todas las piezas estén incluidas y en buenas condiciones. Si faltan piezas o alguna está dañada, no devuelva el artículo al distribuidor; póngase en contacto con el servicio de atención al cliente. Nunca utilice piezas deterioradas.

Sobremesa - Ver página 6

Instale los protectores de caucho [06] en la parte inferior de la base [03].

Despliegue el brazo [02] para acceder a los orificios de fijación. Utilice los tornillos 8-32 x 1/2 de pulgada [05] y la llave hexagonal 3/32 de pulgada [13] para fijar el brazo [02] a la base [03].

Instale la traba del brazo [04] a fin de evitar que el brazo [02] se extienda demasiado cuando se lo usa con la base [03].

Bajo el armario - Ver página 7

1. Despliegue el brazo [02] para acceder a los orificios de fijación. Marque la ubicación de los orificios. **NOTA:** El espesor del armario no debe ser menor a 11 mm (7/16 de pulgada).

2. Con cuidado, realice orificios usando una mecha de 6 mm (1/4 de pulgada) de diámetro a través de la superficie inferior del armario.

3. Utilice un martillo para instalar las tuercas de clavar de 3 clavijas [08] dentro de los orificios en la superficie superior del armario. Tenga cuidado de no dañar la superficie del armario.

4. Utilice los tornillos para montaje en armario con la llave hexagonal 3/32 de pulgada [13] para fijar el brazo [02] a la superficie inferior del armario. Puede utilizar el tornillo corto [05] o bien el tornillo largo [07], de acuerdo al espesor del armario.

Soporte mural - Hormigón o bloques de cemento - Ver página 9

1. Despliegue y nivele la base del brazo [02] y marque la ubicación de los orificios.

▲ PRECAUCIÓN: Evite lesiones y daños materiales.

- ✕ Instale el brazo [02] directamente sobre la superficie de hormigón.
- ✕ Espesor mínimo del hormigón: 203 mm (8 pulgadas).
- ✕ Tamaño mínimo del bloque de cemento: 203 x 203 x 406 mm (8 x 8 x 16 pulgadas).

2. ▲ PRECAUCIÓN: Evite lesiones y daños materiales. Los orificios guía **MUST** realizarse con una mecha de 10 mm (3/8 de pulgada) de diámetro hasta una profundidad de 63,5 mm (2½ pulgadas).

3. Inserte los anclajes [11] en los orificios.

4. El uso indebido podría reducir la capacidad de retención del tornillo de montaje [09]. Para evitar lesiones y daños materiales: **NO** ajuste en exceso el tornillo de montaje [09].

Soporte mural - Montante de madera - Ver página 11

1. Verifique el centro del montante con un punzón o un clavo delgado, o bien utilice un detector de bordes de montantes.

▲ PRECAUCIÓN: Evite lesiones y daños materiales.

- ✖ El material que recubre la pared no debe exceder los 16 mm (5/8 de pulgada).
- ✖ Tamaño mínimo del montante de madera: común 51 mm x 102 mm (2 x 4 pulgadas) nominal 38 mm x 89 mm (1½ x 3½ pulgadas).

2. Despliegue y nivele la base del brazo [02] y marque la ubicación de los orificios.

3. ▲ PRECAUCIÓN: Evite lesiones y daños materiales. Los orificios guía **DEBEN** realizarse con una mecha de 3 mm (1/8 de pulgada) de diámetro hasta una profundidad de 63,5 mm (2½ pulgadas).

4. ▲ PRECAUCIÓN: El uso indebido podría reducir la capacidad de retención del tornillo de montaje [09]. Para evitar lesiones y daños materiales: **NO** ajuste en exceso el tornillo de montaje [09].

Soporte mural - Tabique de yeso - Ver página 13

1. Asegúrese de ubicar el soporte en el espacio que se encuentra entre dos montantes.

▲ PRECAUCIÓN: Evite lesiones y daños materiales. El material que recubre la pared no debe exceder los 16 mm (5/8 de pulgada).

2. Despliegue y nivele la base del brazo [02] y marque la ubicación de los orificios.

3. ▲ PRECAUCIÓN: Evite lesiones y daños materiales. Los orificios guía **DEBEN** realizarse con una mecha de 10 mm (3/8 de pulgada) de diámetro hasta una profundidad de 38 mm (1½ pulgadas).

4. Inserte los anclajes [10] en los orificios.

▲ PRECAUCIÓN: No instale anclajes para yeso en la junta entre las piezas de yeso.

5. ▲ PRECAUCIÓN: El uso indebido podría reducir la capacidad de retención del tornillo de montaje [09]. Para evitar lesiones y daños materiales: **NO** ajuste en exceso el tornillo de montaje [09].

Instalar el iPad® en el soporte - Ver página 15

Presione el iPad® contra el soporte [01] asegurándose de que las esquinas del soporte [01] agarren las esquinas del iPad® y que el iPad® quede fijo en su lugar.

Fijar el soporte al brazo - Ver página 15

Ubique el anillo central del soporte [01] sobre la placa frontal del brazo [02]. El soporte [01] se adherirá gracias a un imán.

Retirar el soporte al brazo - Ver página 15

Para retirar el soporte del brazo, gire el soporte [01] de manera horizontal o vertical hasta que se libere de la placa frontal del brazo [02].

Ajustar la tensión - Ver página 16

Especificaciones - Ver página 17

Português

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES – GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES – LEIA O MANUAL INTEIRO ANTES DE USAR ESTE PRODUTO

Notas - consulte a página 4

- ✦ Este produto é compatível apenas com tablets iPad® de 2ª e 3ª geração, incluindo tablets iPad® com capa inteligente.

⚠ CUIDADO: Evite possíveis ferimentos pessoais e dano à propriedade!

- ✦ Não use este produto para uma finalidade diferente daquela explicitamente especificada pelo fabricante.
- ✦ Se houver dúvida sobre essas instruções ou sobre a segurança da instalação, montagem ou uso deste produto, entre em contato com o Atendimento ao Cliente ou ligue para um prestador de serviços qualificado.
- ✦ O fabricante não se responsabiliza por danos ou ferimentos causados por montagem ou uso incorretos.



AVISO: Este produto contém um ímã. Se um dispositivo médico implantado, como um marcapasso ou desfibrilador cardioversor implantável (DCI) estiver sendo usado, os campos magnéticos podem afetar o funcionamento desses dispositivos, resultando em ferimentos graves ou morte. Se você possui um dispositivo médico implantado, mantenha uma distância de pelo menos 13 cm (5 pol.) entre o seu dispositivo e o ímã. Consulte o seu médico antes de usar este produto.

Ferramentas necessárias - consulte a página 4

Peças e ferramentas fornecidas - consulte a página 5

⚠ AVISO: Este produto contém itens pequenos que podem oferecer risco de sufocamento se engolidos.

Antes de iniciar a montagem, verifique se todas as peças estão incluídas e intactas. Se qualquer peça estiver faltando ou se estiver danificada, não devolva o item danificado para seu fornecedor; entre em contato com o Atendimento ao Cliente. Nunca use peças danificadas!

Mesa ou balcão - consulte a página 6

Instale quatro apoios de borracha [06] na parte inferior da base [03].

Desdobre o braço [02] para expor os furos de encaixe. Use os parafusos 8-32 x 1/2 pol. [05] e a chave sextavada 3/32 pol. [13] para prender o braço [02] na base [03].

Instale a trava do braço [04] para impedir que ele seja estendido demais [02] quando usado em conjunto com a base [03].

Debaixo do armário - consulte a página 7

1. Desdobre o braço [02] para expor os furos de encaixe. Marque os locais dos furos. **NOTA:** A espessura do armário não pode ser inferior a 11 mm (7/16 pol.).

2. Perfure orifícios com cuidado usando uma broca de 6 mm (1/4 pol.) de diâmetro na parte inferior do armário.

3. Use um martelo para instalar as porcas de 3 pinos [08] nos orifícios na superfície superior do armário. Tome cuidado para não danificar a superfície do armário.

4. Use os parafusos de montagem do armário com a chave sextavada 3/32 pol. [13] para prender o braço [02] na parte inferior do armário. Use o parafuso curto [05] ou o parafuso longo [07] dependendo da espessura do armário.

Montagem na parede - Concreto sólido ou bloco de concreto - consulte a página 9

1. Desdobre e nivele a base do braço [02] e marque os locais dos furos.

▲ CUIDADO: Evite possíveis ferimentos ou dano à propriedade!

- ✕ Monte o braço [02] diretamente na superfície de concreto.
- ✕ Espessura mínima do concreto sólido: 203 mm (8 pol.)
- ✕ Tamanho mínimo do bloco de concreto: 203 x 203 x 406 mm (8 x 8 x 16 pol.)

2. ▲ CUIDADO: Evite possíveis ferimentos ou dano à propriedade! Os furos-piloto **DEVEM** ser perfurados até uma profundidade de 63,5 mm (2½ pol.) usando uma broca de 10 mm (3/8 pol.) de diâmetro.

3. Insira as âncoras **[11]** nos furos perfurados.

4. O uso incorreto pode reduzir a potência de fixação do parafuso de montagem **[09]**. Para evitar possíveis ferimentos ou dano à propriedade: **NÃO** aperte demais os parafusos de montagem **[09]**.

Montagem na parede - Pino de madeira - consulte a página 11

1. Verifique o centro do pino com um furador ou um prego fino, ou use um localizador de pino borda a borda.

▲ CUIDADO: Evite possíveis ferimentos pessoais e dano à propriedade!

- ✖ Qualquer material que cubra a parede não deve exceder 16 mm (5/8 pol.)
- ✖ Tamanho mínimo do pino de madeira: comum 51 x 102 mm (2 x 4 pol.) nominal 38 x 89 mm (1½ x 3½ pol.)

2. Desdobre e nivele a base do braço **[02]** e marque os locais dos furos.

3. ▲ CUIDADO: Evite possíveis ferimentos ou dano à propriedade! Os furos-piloto **DEVEM** ser perfurados até uma profundidade de 63,5 mm (2½ pol.) usando uma broca de 3 mm (1/8 pol.) de diâmetro.

4. ▲ CUIDADO: O uso incorreto pode reduzir a potência de fixação do parafuso de montagem **[09]**. Para evitar possíveis ferimentos ou dano à propriedade: **NÃO** aperte demais os parafusos de montagem **[09]**.

Montagem na parede - Parede de gesso - consulte a página 13

1. Certifique-se de que você está posicionando a montagem no espaço entre dois pinos.

▲ CUIDADO: Evite possíveis ferimentos pessoais e dano à propriedade! Qualquer material que cubra a parede não deve exceder 16 mm (5/8 pol.).

2. Desdobre e nivele a base do braço **[02]** e marque os locais dos furos.

3. ▲ CUIDADO: Evite possíveis ferimentos ou dano à propriedade! Os furos-piloto **DEVEM** ser perfurados até uma profundidade de 38 mm (1½ pol.) usando uma broca de 10 mm (3/8 pol.) de diâmetro.

4. Insira as âncoras [10] nos furos perfurados.

▲ CUIDADO: Não instale as âncoras para parede de gesso na junção entre duas peças da parede de gesso.

5. ▲ CUIDADO: O uso incorreto pode reduzir a potência de fixação do parafuso de montagem [09]. Para evitar possíveis ferimentos ou dano à propriedade: **NÃO** aperte demais os parafusos de montagem [09].

Instale o iPad® no prendedor - consulte a página 15

Pressione o iPad® para dentro do prendedor [01], certificando-se de que as extremidades do prendedor [01] encaixam-se sobre as extremidades do iPad® e de que o iPad® está preso firmemente.

Fixe o prendedor no braço - consulte a página 15

Coloque o anel central do prendedor [01] na placa frontal do braço [02]. O prendedor [01] será fixado magneticamente.

Para remover o prendedor do braço - consulte a página 15

Para remover o prendedor do braço, gire o prendedor [01] horizontalmente ou verticalmente até que ele se solte da placa frontal do braço [02].

Ajuste a tensão - consulte a página 16

Especificações - consulte a página 17

Nederlands

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES – BEWAAR DEZE INSTRUCTIES – LEES DE VOLLEDIGE HANDLEIDING VOORDAT U HET PRODUCT GEBRUIKT

Opmerkingen - zie pagina 4

- ✖ Dit product is alleen geschikt voor de 2e en 3e generatie iPad®-tablets - inclusief iPad®-tablets met een Smart Cover.
- ⚠ **LET OP:** Voorkom mogelijk persoonlijk letsel en materiële schade!
- ✖ Gebruik dit product niet voor doeleinden die niet expliciet zijn gespecificeerd door de fabrikant.
- ✖ Als u deze instructies niet begrijpt of twijfelt over de veiligheid van de installatie, de montage of het gebruik van dit product, neemt u contact op met de klantenservice of belt u met een erkend vakman.
- ✖ De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade of letsel als gevolg van onjuiste montage of verkeerd gebruik.



WAARSCHUWING! Dit product bevat een magneet. Magnetische velden kunnen de werking van geïmplanteerde medische apparaten zoals een pacemaker of een implanteerbare cardioverter-defibrillator (ICD) nadelig beïnvloeden, wat mogelijk kan leiden tot ernstig letsel of overlijden. Als u een geïmplanteed medisch apparaat hebt, dient u ervoor te zorgen dat u minstens 13 cm (5 inch) afstand houdt tussen uw apparaat en de magneet. Raadpleeg uw arts of medisch specialist voorafgaand aan het gebruik van dit product.

Benodigd gereedschap - zie pagina 4

Bijgeleverde onderdelen en materialen - zie pagina 5

⚠ **WAARSCHUWING!** Dit product bevat kleine onderdelen die verstikkingsgevaar kunnen opleveren als ze worden ingeslikt. Controleer voor de montage of alle onderdelen onbeschadigd aanwezig zijn. Mochten er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, breng het beschadigde item dan niet terug naar de dealer, maar neem contact op met de klantenservice. Gebruik nooit beschadigde onderdelen!

Tafelblad - zie pagina 6

Bevestig vier rubberen beschermers [06] aan de onderkant van de basis [03].

Vouw de arm [02] uit om de bevestigingsgaten zichtbaar te maken. Gebruik de 8-32 x 1/2 inch schroeven [05] en de 3/32 inch-inbussleutel [13] om de arm [02] aan de basis [03] te bevestigen.

Bevestig de armstop [04] om te voorkomen dat de arm [02] te ver wordt uitgevouwen bij gebruik in combinatie met de basis [03].

Onder een kast - zie pagina 7

1. Vouw de arm [02] uit om de bevestigingsgaten zichtbaar te maken. Markeer de locaties van de gaten. **OPMERKING:** De kast moet minimaal 11 mm (7/16 inch) dik zijn.

2. Gebruik een boorkop van 6 mm (1/4 inch) om voorzichtig gaten door de onderkant van de kast te boren.

3. Gebruik een hamer om de 3 getande t-moeren [08] in de gaten in het bovenzijde van de kast te bevestigen. Wees voorzichtig dat u het oppervlak van de kast niet beschadigt.

4. Gebruik de montageschroeven en de 3/32 inch-inbussleutel [13] om de arm [02] aan de onderkant van de kast te bevestigen. Gebruik de korte schroef [05] of de lange schroef [07], afhankelijk van de dikte van de kast.

Wandmontage - Massief beton of betonblok - zie pagina 9

1. Vouw de basis van de arm uit [02] en houd deze waterpas. Markeer vervolgens de locaties van de gaten.

▲ LET OP: Voorkom mogelijk letsel of materiële schade!

- ✕ Bevestig de arm [02] rechtstreeks op het betonnen oppervlak.
- ✕ Minimale dikte massief beton: 203 mm (8 inch).
- ✕ Minimale grootte betonblok: 203 x 203 x 406 mm (8 x 8 x 16 inch)

2. ▲ LET OP: Voorkom mogelijk letsel of materiële schade! De montagegaten **MOETEN** tot een diepte van 63,5 mm (2½ inch) worden geboord met behulp van een boorkop van 10 mm (3/8 in).

3. Plaats de ankers [11] in de geboorde gaten.

4. Een onjuist gebruik kan de grip van de montageschroef [09] verminderen. Voorkom persoonlijk letsel of materiële schade: Draai de montageschroef [09] **NIET** te strak.

Wandmontage - Houten drager - zie pagina 11

1. Controleer het midden van de drager met een priem of een dunne spijker, of gebruik een balkzoeker van rand tot rand.

▲ **LET OP:** Voorkom persoonlijk letsel of materiële schade!

- ✖ Materialen die de muur bedekken, mogen niet dikker zijn dan 16 mm (5/8 inch).
- ✖ Minimale grootte houten drager: gebruikelijk 51 x 102 mm (2 x 4 inch), nominaal 38 x 89 mm (1½ x 3½ inch).

2. Vouw de basis van de arm uit [02] en houd deze waterpas. Markeer vervolgens de locaties van de gaten.

3. ▲ **LET OP:** Voorkom mogelijk letsel of materiële schade! De montagegaten **MOETEN** tot een diepte van 63,5 mm (2½ inch) worden geboord met behulp van een boorkop van 3 mm (1/8 inch).

4. ▲ **LET OP:** Een onjuist gebruik kan de grip van de montageschroef [09] verminderen. Voorkom persoonlijk letsel of materiële schade: Draai de montageschroef [09] **NIET** te strak.

Wandmontage - Gipsplaat - zie pagina 13

1. Zorg dat u de bevestiging midden tussen 2 dragers plaatst.

▲ **LET OP:** Voorkom mogelijk persoonlijk letsel en materiële schade! Materialen die de muur bedekken, mogen niet dikker zijn dan 16 mm (5/8 inch).

2. Vouw de basis van de arm uit [02] en houd deze waterpas. Markeer vervolgens de locaties van de gaten.

3. ▲ LET OP: Voorkom mogelijk letsel of materiële schade! De montagegaten **MOETEN** tot een diepte van 38 mm (1½ inch) worden geboord met behulp van een boorkop van 10 mm (3/8 in).

4. Plaats de ankers [10] in de geboorde gaten.

▲ LET OP: Bevestig geen gipsplaatankers in de naden tussen gipsplaten.

5. ▲ LET OP: Een onjuist gebruik kan de grip van de montageschroef [09] verminderen. Voorkom persoonlijk letsel of materiële schade: Draai de montageschroef [09] **NIET** te strak.

De iPad® in de houder bevestigen - zie pagina 15

Druk de iPad® in de houder [01], waarbij u ervoor zorgt dat de hoeken van de houder [01] over de hoeken van de iPad® passen en dat de iPad® stevig vast zit.

De houder aan de arm bevestigen - zie pagina 15

Plaats de middenring van de houder [01] op de frontplaat van de arm [02]. De houder [01] hecht zich magnetisch aan de arm.

De houder van de arm verwijderen - zie pagina 15

Als u de houder van de arm wilt verwijderen, draait u de houder [01] horizontaal of verticaal totdat deze loskomt van de frontplaat van de arm [02].

Spanning aanpassen - zie pagina 16

Specificaties - zie pagina 17

Italiano

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI – CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI – LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE QUESTO PRODOTTO

Note - vedere pagina 4

- ✖ Questo prodotto è compatibile con la 2° e 3° generazione dell'iPad®, comprese le tablet iPad® con custodia smart.

⚠ ATTENZIONE! Evitare la possibilità di lesioni alle persone o danni alle cose!

- ✖ Non utilizzare il prodotto per uno scopo che non sia esplicitamente specificato dal produttore.
- ✖ Se le istruzioni risultassero poco chiare o nel caso di dubbi riguardo alla sicurezza dell'installazione, dell'assemblaggio o dell'utilizzo del prodotto, contattare l'Assistenza clienti oppure rivolgersi a un tecnico qualificato.
- ✖ Il produttore non è responsabile per danni o lesioni personali derivanti da un assemblaggio o un uso non corretti.



AVVERTENZA - Questo prodotto contiene un magnete. Se è in uso un dispositivo medico quale un pacemaker o un defibrillatore impiantabile (ICD), i campi magnetici potrebbero alterare il funzionamento di questi dispositivi causando un danno serio o il decesso. Nel caso quindi di un dispositivo medico impiantato, mantenere una distanza minima di 13 cm (5 poll.) tra il dispositivo e il magnete. Rivolgersi al proprio medico di fiducia o a un operatore sanitario prima di usare questo prodotto.

Strumenti necessari - vedere pagina 4

Parti e ferramenta fornite in dotazione - vedere pagina 5

⚠ AVVERTENZA - Questo prodotto comprende parti di piccole dimensioni che potrebbero causare il soffocamento in caso di ingestione.

Prima di iniziare il montaggio, assicurarsi di avere tutte le parti necessarie, e che queste non siano state danneggiate. Se una parte dovesse mancare o risultare danneggiata, non restituire la parte danneggiata al rivenditore, rivolgersi invece all'Assistenza clienti. Non usare mai parti danneggiate!

Sulla superficie del tavolo - vedere pagina 6

Installare i quattro tamponi in gomma **[06]** sul lato sottostante della base **[03]**.

Aprire il braccio snodabile **[02]** per esporre i fori per il fissaggio. Usare le viti 8-32 x 1/2 di poll. **[05]** e la chiave esagonale 3/32 di poll. **[13]** per fissare il braccio **[02]** alla base **[03]**.

Installare il fermo del braccio **[04]** per impedire un'estensione eccessiva **[02]** quando utilizzato con la base **[03]**.

Sotto un armadietto - vedere pagina 7

1. Aprire il braccio snodabile **[02]** per esporre i fori per il fissaggio. Contrassegnare la posizione dei fori. **NOTA** -Lo spessore dell'armadietto non deve essere inferiore a 11 mm (7/16 di poll.).

2. Praticare i fori con cautela usando una punta per trapano dal diametro di 6 mm (1/4 di poll.) attraversando il lato sottostante dell'armadietto.

3. Usare un martello per installare i dadi a griffe con 3 poli **[08]** nei fori della superficie superiore dell'armadietto. Fare attenzione a non danneggiare la superficie dell'armadietto.

4. Stringere le viti di montaggio dell'armadietto con la chiave esagonale 3/32 di poll. **[13]** per fissare il braccio **[02]** al lato sottostante dell'armadietto. Usare la vite corta **[05]** o la vite lunga **[07]** in base allo spessore dell'armadietto.

Montaggio a parete - Calcestruzzo pieno o blocco di calcestruzzo - vedere pagina 9

1. Aprire e livellare la base del braccio **[02]** e contrassegnare la posizione dei fori.

⚠ ATTENZIONE! Evitare la possibilità di lesioni alle persone o danni alle cose!

- ✖ Montare il braccio **[02]** direttamente sulla superficie di calcestruzzo.
- ✖ Spessore minimo del calcestruzzo: 203 mm (8 poll.).
- ✖ Dimensioni minime del blocco di calcestruzzo: 203 x 203 x 406 mm (8 x 8 x 16 poll.).

2. ⚠ ATTENZIONE! Evitare la possibilità di lesioni alle persone o danni alle cose! I fori guida DEVONO essere praticati a una profondità di 63,5 mm (2,5 poll.) con una punta per trapano dal diametro di 10 mm (3/8 di poll.).

3. Inserire i tasselli [11] nei fori praticati con il trapano.

4. Un uso inadeguato potrebbe ridurre la capacità di tenuta della vite di montaggio [09]. Per evitare la possibilità di danni alle cose o lesioni alle persone: **NON** serrare eccessivamente la vite di montaggio [09].

Montaggio a parete - Montante in legno - vedere pagina 11

1. Controllare il centro del montante usando un punteruolo, un chiodo sottile oppure un cercamontanti per rilevare la distanza da bordo a bordo.

▲ ATTENZIONE! Evitare la possibilità di lesioni alle persone e di danni alle cose!

- ✖ Lo spessore del materiale che ricopre la parete non deve superare 16 mm (5/8 di poll.).
- ✖ Dimensioni minime del montante di legno: normale 51 x 102 mm (2 x 4 poll.) nominale 38 x 89 mm (1,5 x 3,5 poll.).

2. Aprire e livellare la base del braccio [02] e contrassegnare la posizione dei fori.

3. ▲ ATTENZIONE! Evitare la possibilità di lesioni alle persone o danni alle cose! I fori guida DEVONO essere praticati a una profondità di 63,5 mm (2,5 poll.) con una punta per trapano dal diametro di 3 mm (1/8 di poll.).

4. ▲ ATTENZIONE! Un uso inadeguato potrebbe ridurre la capacità di tenuta della vite di montaggio [09]. Per evitare la possibilità di danni alle cose o lesioni alle persone: **NON** serrare eccessivamente la vite di montaggio [09].

Montaggio a parete - Cartongesso - vedere pagina 13

1. Verificare di aver posizionato il montaggio nello spazio compreso tra 2 montanti.

▲ ATTENZIONE! Evitare la possibilità di lesioni alle persone o danni alle cose! Lo spessore del materiale che ricopre la parete non deve superare i 16 mm (5/8 di poll.).

2. Aprire e livellare la base del braccio [02] e contrassegnare la posizione dei fori.

3. ▲ ATTENZIONE! Evitare la possibilità di lesioni alle persone o danni alle cose! I fori guida **DEVONO** essere praticati a una profondità di 38 mm (1,5 poll.) con una punta per trapano dal diametro di 10 mm (3/8 di poll.).

4. Inserire i tasselli [10] nei fori praticati con il trapano.

▲ ATTENZIONE! Non installare tasselli per cartongesso nella giunzione tra elementi in cartongesso.

5. ▲ ATTENZIONE! Un uso inadeguato potrebbe ridurre la capacità di tenuta della vite di montaggio [09]. Per evitare la possibilità di danni alle cose o lesioni alle persone: **NON** serrare eccessivamente la vite di montaggio [09].

Installare l'iPad® nell'apposito supporto - vedere pagina 15

Premere l'iPad® nel supporto [01] accertando che gli angoli del supporto coprano gli angoli [01] dell'iPad® e che l'iPad® sia ben fisso.

Fissare il supporto al braccio - vedere pagina 15

Posizionare l'anello centrale del supporto [01] nel cerchio anteriore del braccio [02]. Il supporto [01] aderirà magneticamente.

Rimuovere il supporto dal braccio - vedere pagina 15

Per rimuovere il supporto dal braccio, ruotare il supporto [01] in direzione orizzontale o verticale fino a quando non viene liberato dal cerchio anteriore del braccio [02].

Regolare la tensione - vedere pagina 16

Specifiche - vedere pagina 17

Suomi

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA – SÄILYÄ NÄMÄ OHJEET – LUE OPAS KOKONAAN ENNEN TÄMÄN TUOTTEEN KÄYTTÄMISTÄ

Huomautuksia - katso sivu 4

- ✦ Tämä tuote on yhteensopiva vain 2. ja 3. sukupolven iPad®-tablettien - sisältäen iPad®-tabletit älykkäässä kotelossa.
- ⚠ **VAROITUS:** Vältä mahdolliset henkilövahingot ja laitevauriot!
- ✦ Käytä laitetta vain valmistajan ilmoittamiin käyttötarkoituksiin.
- ✦ Jos et ymmärrä näitä ohjeita, tai jos sinulla on laitteen kokoamiseen, asennukseen tai käyttämiseen liittyviä kysymyksiä, ota yhteyttä asiakaspalveluun tai soita valtuutetulle rakentajalle.
- ✦ Valmistaja ei ole vastuussa virheellisen kokoamisen tai käytön aiheuttamista vaurioista tai vahingoista.



VAROITUS: Tämä tuote sisältää magneetin. Magneettikentät voivat vaikuttaa asiakkaan käytössä mahdollisesti olevan implantoidun lääketieteellisen laitteen, kuten tahdistimen tai defibrillaattorin (ICD) toimintaan, ja aiheuttaa vakavan loukkaantumisen tai kuoleman. Jos sinulla on implantoitu lääketieteellinen laite, säilytä vähintään 13 cm (5 in.) etäisyys magneetin ja laitteen välillä. Keskustele ennen tämän tuotteen käyttöä asiasta lääkärisi tai alan ammattilaisen kanssa.

Tarvittavat työkalut - katso sivu 4

Toimitetut osat ja kiinnitysosat - katso sivu 5

⚠ **VAROITUS:** Laite sisältää pieniä osia, jotka voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran.

Varmista ennen kokoamista, että pakkaus sisältää kaikki osat, ja ettei osissa ole vaurioita. Jos osia puuttuu tai ne ovat vaurioituneita, ota yhteyttä asiakaspalveluun; älä palauta vaurioituneita osia valmistajalle. Älä käytä vaurioituneita osia!

Pöytälevy - katso sivu 6

Asenna neljä kumipuskuria [06] alustan pohjaan [03].

Avaa varsi [02] liitäntäreikien paljastamiseksi. Käytä 8-32 x 1/2 in. -ruuveja [05] ja 3/32 in.-kuusiokoloavainta [13] varren liittämiseksi [02] alustaan [03].

Asenna varren pysäytin [04] estämään varren [02] ylilaajentamisen, kun sitä käytetään alustan [03] kanssa.

Hyllyn alle - katso sivu 7

1. Avaa varsi [02] liitäntäreikien paljastamiseksi. Merkitse reikien sijainnit. **HUOMAUTUS:** Hyllyn paksuuden täytyy olla vähintään 11mm (7/16 in.).

2. Pora reiät varovasti käyttäen 6 mm (1/4 in.) halkaisijan poranterää hyllyn pohjan läpi.

3. Käytä vasaraa asentaessasi 3-piikkisiä t-muttereita [08] hyllyn yläpinnan reikiin. Ole varovainen, että et vahingoita hyllyn pintaa.

4. Käytä hyllyn asennusruuveja 3/32 in.-kuusiokoloavaimella [13] varren [02] liittämiseen hyllyn alapuolelle. Käytä joko lyhyttä ruuvia [05] tai pitkää ruuvia [07] riippuen hyllyn paksuudesta.

Seinälle kiinnittäminen - Betoni tai betoniharkko - katso kuva sivulta 9

1. Avaa ja kohdista varren alusta [02] ja merkitse reikien sijainnit.

▲ VAROITUS: Vältä mahdolliset henkilövahingot ja laitevauriot!

- ✕ Kiinnitä varsi [02] suoraan betonipinnalle.
- ✕ Betonin vähimmäispaksuus: 203 mm (8 in.).
- ✕ Betoniharkon vähimmäiskoko: 203 x 203 x 406 mm (8 x 8 x 16 in.).

2. **▲ VAROITUS:** Vältä mahdolliset henkilövahingot ja laitevauriot! Ohjausreikien **TÄYTYY** olla porattuna vähintään 63,5 mm (2½ in.) syvyyteen saakka, ja ne täytyy porata halkaisijaltaan 10 mm:n (3/8 in.) terällä.

3. Laita ankkurit [11] sisään porattuihin reikiin.

4. Virheellinen käyttö voi vähentää asennusruuvien pitokykyä [09]. Vältä mahdolliset henkilövahingot ja laitevauriot: **ÄLÄ** ylikiristä asennusruuvia [09].

Kiinnittäminen seinälle - Koolauspuut - katso kuvat sivulla 11

1. Etsi koolauspuiden keskikohta lävistimellä, ohuella naulalla tai mittarilla.

▲ VAROITUS: Vältä mahdolliset henkilövahingot ja laitevauriot!

- ✕ Seinää peittävän materiaalin paksuus saa olla enintään 16 mm (5/8 in.).
- ✕ Koolauspuiden vähimmäiskoko: tavallinen 51 x 102 mm (2 x 4 in.) nimellinen 38 x 89 mm (1½ x 3½ in.).

2. Avaa ja kohdista varren alusta [02] ja merkitse reikien sijainnit.

3. **▲ VAROITUS:** Vältä mahdolliset henkilövahingot ja laitevauriot! Ohjausreiät **TÄYTYY** porata vähintään 63,5 mm (2½ in.) syvyyteen saakka ja ne täytyy porata halkaisijaltaan 3 mm:n (1/8 in.) terällä.

4. **▲ VAROITUS:** Virheellinen käyttö voi vähentää asennusruuvien pitokykyä [09]. Vältä mahdolliset henkilövahingot ja laitevauriot: **ÄLÄ** ylikiristä asennusruuvia [09].

Kiinnittäminen seinälle - Kipsilevy - katso kuvat sivulla 13

1. Varmista, että sijoitat telineen 2:n koolauspuun välissä olevaan tilaan.

▲ VAROITUS: Vältä mahdolliset henkilövahingot ja laitevauriot! Seinää peittävän materiaalin paksuus saa olla enintään 16 mm (5/8 in.).

2. Avaa ja kohdista varren alusta [02] ja merkitse reikien sijainnit.

3. **▲ VAROITUS:** Vältä mahdolliset henkilövahingot ja laitevauriot! Ohjausreiät **TÄYTYY** porata vähintään 38 mm (1½ in.) syvyyteen saakka, ja ne täytyy porata halkaisijaltaan 10 mm:n (3/8 in.) terällä.

4. Laita ankkurit [10] sisään porattuihin reikiin.

▲ VAROITUS: Älä asenna kipsilevyn ankureita levyjen välisiin saumoihin.

5. **▲ VAROITUS:** Virheellinen käyttö voi vähentää asennusruuvien pitokykyä [09]. Vältä mahdolliset henkilövahingot ja laitevauriot: **ÄLÄ** ylikiristä asennusruuvia [09].

Asenna iPad® pidikkeeseen - katso kuvat sivulta 15

Paina iPad® pidikkeeseen [01] varmistaen, että pidikkeen [01] kulmat asettuvat iPad®:n kulmien päälle, ja että iPad® on turvallisesti.

Pitimen liittäminen varteen - katso kuvat sivulta 15

Laita pidikkeen [01] keskirengas varren [02] etulevylle. Pidike [01] liittyy magneettisesti.

Pidikkeen irrottaminen varresta - katso kuvat sivulta 15

Pidikkeen irrottamiseksi varresta väännä pidikettä [01] vaakasuoraan tai pystysuoraan, kunnes se vapautuu varren etulevystä [02].

Säädä kallistuksen jäykkyys - katso kuva sivulta 16

Tekniset tiedot - katso kuva sivulta 17

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR – SPARA DESSA ANVISNINGAR – LÄS HELA BRUKSANVISNINGEN INNAN DU ANVÄNDER DENNA PRODUKT

Anmärkningar - se sidan 4

- ✦ Denna produkt är endast kompatibel med 2:a och 3:e generationens iPad®-plattor - inklusive iPad®-plattor i ett snyggt fodral.

⚠ FÖRSIKTIGT: Undvik risk för personskador och materiella skador!

- ✦ Använd inte denna produkt för andra ändamål än dem som uttryckligen omnämns av tillverkaren.
- ✦ Om du inte förstår dessa anvisningar eller är tveksam om installationen, monteringen eller användningen är säker, kontakta kundtjänst eller en kvalificerad tekniker.
- ✦ Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för skador eller olycksfall som förorsakats av felaktig montering eller användning.



⚠ WARNING: Denna produkt innehåller en magnet. Om en implanterad medicinsk enhet används, t.ex. en pacemaker eller implanterbar defibrillator (ICD), kan magnetiska fält påverka funktionen av dessa enheter, vilket kan leda till allvarlig skada eller dödsfall. Om du har en implanterad medicinsk enhet, håll ett avstånd på minst 13 cm mellan enheten och magneten. Rådgör med din läkare eller medicinsk personal innan du använder denna produkt.

Verktyg som behövs - se sidan 4

Medföljande delar och monteringstillbehör - se sidan 5

⚠ WARNING: Den här produkten innehåller små delar som kan utgöra kvävningsrisk om de sväljs.

Innan du påbörjar hopmonteringen ska du kontrollera att alla delar finns med och är intakta. Om någon del saknas eller är skadad ska du inte returnera den skadade produkten till din återförsäljare, utan vända dig direkt till kundtjänst. Använd aldrig skadade delar!

Bordsskiva – se sidan 6

Montera fyra gummiskydd [06] på undersidan av basen [03].

Fäll ut armen [02] så att monteringshålen visas. Använd 8-32 x 1/2 tum skruvar [05] och 3/32 tum insexnyckeln [13] för att montera armen [02] på basen [03].

Montera armspärren [04] för att förhindra att armen inte dras ut för långt [02] när den används med basen [03].

Under skåp – se sidan 7

1. Fäll ut armen [02] så att monteringshålen visas. Markera hålplatserna. **OBS:** Skåpets tjocklek måste vara minst 11 mm (7/16 tum).

2. Borra försiktigt hål med en 6 mm (1/4 tum) borrarpet genom skåpets undersida.

3. Använd en hammare för att montera de tresidiga t-muttrarna [08] i hålen på insidan av skåpet. Var försiktig så att skåpytan inte skadas.

4. Använd skåpmonteringsskruvarna med 3/32 tum insexnyckeln [13] för att montera armen [02] på skåpets undersida. Använd antingen den korta skruven [05] eller den långa skruven [07] beroende på skåpets tjocklek.

Väggmontering - Massiv betong och betongblock – se sidan 9

1. Fäll ut och jämna ut armens bas [02] och markera hålplatserna.

▲ FÖRSIKTIGT: Undvik risk för personskador och materiella skador!

- ✕ Montera armen [02] direkt på betongytan.
- ✕ Minimitjocklek på massiv betong: 203 mm (8 tum).
- ✕ Minimistorlek på betongblock: 203 x 203 x 406 mm (8 x 8 x 16 tum).

2. **▲ FÖRSIKTIGT:** Undvik risk för personskador och materiella skador! Pilothålen **MÅSTE** borraras till ett djup av 63,5 mm (2½ tum) med en 10 mm (3/8 tum) borrarpet.

3. Sätt i ankare [11] i borrarade hål.

4. Olämplig användning kan minska monteringsskruvens [09] hålleffekt. För att undvika risk för personskador och materiella skador: **DRA INTE** åt monteringsskruvarna [09] för hårt.

Väggmontering - Montering på träregel - se sidan 11

1. Markera regelns mitt med en pryl eller en smal spik, eller använd en regelsökare (kant till kant).

▲ FÖRSIKTIGT: Undvik personskada och materiell skada.

- ✕ Material som täcker väggen får inte överstiga 16 mm (5/8 tum)
- ✕ Minsta storlek på träregel: gemensam 51 x 102 mm (2 x 4 tum) (nominell 38 x 89 mm (1½ x 3½ tum)).

2. Fäll ut och jämna ut armens bas [02] och markera hålplatserna.

3. **▲ FÖRSIKTIGT:** Undvik risk för personskador och materiella skador! Pilothålen **MÅSTE** borraras till ett djup av 63,5 mm (2½ tum) med en 3 mm (1/8 tum) borrarpet.

4. **▲ FÖRSIKTIGT:** Olämplig användning kan minska monteringskruvens [09] hålleffekt. För att undvika risk för personskador och materiella skador: **DRA INTE** åt monteringskruvarna [09] för hårt.

Väggmontering - Gipsskiva - se sidan 13

1. Se till att montera armen i utrymmet mellan två reglar.

▲ FÖRSIKTIGT: Undvik risk för personskador och materiella skador! Material som täcker väggen får inte överstiga 16 mm (5/8 tum).

2. Fäll ut och jämna ut armens bas [02] och markera hålplatserna.

3. **▲ FÖRSIKTIGT:** Undvik risk för personskador och materiella skador! Pilothålen **MÅSTE** borraras till ett djup av 38 mm (1½ tum) med en 10 mm (3/8 tum) borrarpet.

4. Sätt i ankare [10] i borrarade hål.

▲ FÖRSIKTIGT: Sätt inga gipsankare i skarvarna mellan gipsskivorna.

5. **▲ FÖRSIKTIGT:** Olämplig användning kan minska monteringskruvens [09] hålleffekt. För att undvika risk för personskador och materiella skador: **DRA INTE** åt monteringskruvarna [09] för hårt.

Montera iPad® i hållare - se sidan 15

Tryck i iPad®-enheten i hållaren [01] och se till att hållarens hörn [01] täcker hörnen på iPad®-enheten och att den sitter i ordentligt.

Sätt fast hållaren på armen - se sidan 15

Placera hållarens mittring [01] på armens planskiva [02]. Hållaren [01] fästs med en magnet.

Ta bort hållaren från armen - se sidan 15

För att ta bort hållaren från armen, vrid hållaren [01] horisontalt eller vertikalt tills den frigörs från armens planskiva [02].

Justera spänningen - se sidan 16

Specifikationer - se sidan 17

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ – СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ – ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ ИЗДЕЛИЯ ПОЛНОСТЬЮ ПРОЧТИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО

Примечания – см. стр. 4

- ✖ Данное изделие совместимо только с планшетами iPad® 2-го и 3-го поколения, в том числе с планшетами iPad® в магнитной обложке.

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ. Соблюдайте правила безопасности, чтобы предотвратить возможные травмы и повреждение имущества!

- ✖ Не используйте изделие для какой-либо цели, явно не оговоренной производителем.
- ✖ Если вы не понимаете приведенные инструкции или не уверены в безопасности установки, сборки или эксплуатации данного изделия, обратитесь в отдел технической поддержки или позвоните квалифицированному подрядчику.
- ✖ Производитель не несет ответственности за повреждение оборудования или получение травмы по причине неправильной сборки или эксплуатации изделия.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Данное изделие содержит магнит. Магнитные поля могут повлиять на работу таких имплантируемых медицинских устройств, как кардиостимуляторы или имплантируемые кардиовертер-дефибрилляторы (ICD), что может привести к тяжелым травмам или смерти. В случае использования имплантируемого медицинского оборудования расстояние между устройством и магнитом должно быть не менее 13 см (5 дюймов). Просьба проконсультироваться со своим врачом или медицинским работником перед использованием этого изделия.

Необходимые инструменты – см. стр 4

Поставляемые комплектующие и крепежные элементы – см. стр. 5

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. В изделии есть мелкие детали, которые могут стать причиной удушья при попадании в дыхательные пути.

Перед сборкой убедитесь, что все детали имеются в наличии и не повреждены. Если какие-либо детали отсутствуют или повреждены, не возвращайте поврежденную деталь продавцу; обратитесь в отдел технической поддержки. Никогда не используйте поврежденные детали!

Настольная установка – см. стр. 6

Установите резиновые амортизаторы [06] на нижней части основания [03].

Разверните кронштейн [02] таким образом, чтобы получить доступ к крепежным отверстиям. Используйте винты 8-32 x 1/2 дюймов. [05] и шестигранный ключ 3/32 дюймов. [13], чтобы прикрепить кронштейн [02] к основанию [03].

Установите ограничитель кронштейна [04], чтобы предотвратить чрезмерный изгиб кронштейна [02] при использовании его с основанием [03].

Установка в шкаф – см. стр. 7

1. Разверните кронштейн [02] таким образом, чтобы получить доступ к крепежным отверстиям. Отметьте расположение отверстий. **ПРИМЕЧАНИЕ.** Толщина стенок шкафа должна быть не меньше 11 мм (7/16 дюймов.).

2. Аккуратно просверлите отверстия с помощью сверла диаметром 6 мм (1/4 дюйма) в нижней части шкафа.

3. С помощью молотка вбейте три заостренные забивные усовые гайки [08] в отверстия на верхней поверхности шкафа. Работайте аккуратно, чтобы не повредить поверхность шкафа.

4. Используйте крепежные винты шкафа и шестигранный ключ 3/32 дюймов. [13], чтобы прикрепить кронштейн [02] к внутренней поверхности шкафа. Используйте короткие [05] или длинные винты [07] в зависимости от толщины стенок шкафа.

Установка на стену из бетона или бетонных блоков – см. стр. 9

1. Разверните и выровняйте кронштейн [02] и отметьте расположение отверстий.

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ. Соблюдайте осторожность для предотвращения возможных травм или повреждения имущества!

- ✕ Установите кронштейн [02] непосредственно на бетонную поверхность.
- ✕ Минимальная толщина бетонной стены: 203 мм (8 дюймов).
- ✕ Минимальный размер бетонного блока: 203 x 203 x 406 мм (8 x 8 x 16 дюймов).

2. ▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ. Соблюдайте осторожность для предотвращения возможных травм или повреждения имущества! С помощью сверла диаметром 10 мм (3/8 дюйма) **НЕОБХОДИМО** просверлить направляющие отверстия глубиной 63,5 мм (2½ дюйма).

3. Вставьте дюбели [11] в просверленные отверстия.

4. При неправильном использовании снижается прочность крепления крепежных винтов [09]. Во избежание возможных травм или повреждения имущества: **НЕ ПРИЛАГАЙТЕ** чрезмерные усилия при затягивании крепежных винтов [09].

Установка на стену с деревянным каркасом – см. стр. 11

1. Определите центр стойки с помощью шила или тонкого гвоздя; также для этого можно использовать искатель краев.

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ. Соблюдайте правила безопасности, чтобы предотвратить возможные травмы и повреждение имущества!

- ✦ Толщина материала, покрывающего стену, не должна превышать 16 мм (5/8 дюйма).

- ✦ Минимальный размер деревянной стойки: общий: 51 x 102 мм (2 x 4 дюйма); номинальный: 38 x 89 мм (1½ x 3½ дюйма).

2. Разверните и выровняйте кронштейн [02], отметьте расположение отверстий.

3. ▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ. Соблюдайте осторожность для предотвращения возможных травм или повреждения имущества! С помощью сверла диаметром 3 мм (1/8 дюйма) **НЕОБХОДИМО** просверлить направляющие отверстия глубиной 63,5 мм (2½ дюйма).

4. ▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ. При неправильном использовании снижается прочность крепления крепежных винтов [09]. Во избежание возможных травм или повреждения имущества: **НЕ ПРИЛАГАЙТЕ** чрезмерные усилия при затягивании крепежных винтов [09].

Установка на гипсокартонную стену – см. стр. 13

1. Убедитесь, что вы установили крепление между двумя стойками.

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ. Соблюдайте правила безопасности, чтобы предотвратить возможные травмы и повреждение имущества! Толщина материала, покрывающего стену, не должна превышать 16 мм (5/8 дюйма).

2. Разверните и выровняйте кронштейн [02], отметьте расположение отверстий.

3. ▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ. Соблюдайте осторожность для предотвращения возможных травм или повреждения имущества! С помощью сверла диаметром 10 мм (3/8 дюйма) **НЕОБХОДИМО** просверлить направляющие отверстия глубиной 38 мм (1½ дюйма).

4. Вставьте дюбели [10] в просверленные отверстия.

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ. Не устанавливайте дюбели для гипсокартона в швы между листами гипсокартона.

5. ▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ. При неправильном использовании снижается прочность крепления крепежных винтов [09]. Во избежание возможных травм или повреждения имущества: **НЕ ПРИЛАГАЙТЕ** чрезмерные усилия при затягивании крепежных винтов [09].

Установка iPad® на фиксатор – см. стр. 15

Вставьте iPad® в фиксатор [01]. Убедитесь, что уголки фиксатора [01] надежно охватили уголки iPad®.

Крепление фиксатора к кронштейну – см. стр. 15

Установите центральное кольцо фиксатора [01] на торцевой пластине кронштейна [02]. Фиксатор [01] будет прикреплен с помощью магнита.

Снятие фиксатора с кронштейна – см. стр. 15

Для того чтобы снять фиксатор с кронштейна, поворачивайте фиксатор [01] в горизонтальном или вертикальном направлении до тех пор, пока он не отсоединится от торцевой пластины кронштейна [02].

Регулировка усилия – см. стр. 16

Технические характеристики – см. стр. 17

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA – ZACHOWAĆ TE INSTRUKCJE – PRZED UŻYCIEM TEGO PRODUKTU PRZECZYTAĆ CAŁY PODRĘCZNIK

Uwagi - patrz strona 4

- ✦ Produkt jest kompatybilny jedynie z tabletami iPad® drugiej i trzeciej generacji - w tym tabletami iPad® w etui smart cover.

⚠ PRZESTROGA: Należy unikać potencjalnych obrażeń ciała i uszkodzenia mienia!

- ✦ Produkt nie powinien być wykorzystywany do celów innych niż określonych przez producenta.
- ✦ W razie niejasności instrukcji lub wątpliwości co do bezpieczeństwa montażu, zespołu lub korzystania z produktu prosimy o kontakt z obsługą klienta lub z odpowiednią firmą usługową.
- ✦ Producent nie odpowiada za uszkodzenia i obrażenia spowodowane nieprawidłowym montażem albo użytkowaniem.



OSTRZEŻENIE: Produkt zawiera magnes. Pole magnetyczne może zakłócać działanie wszczepionych urządzeń medycznych, np. stymulatora serca lub wszczepialnego kardiowertera-defibrylatora serca (ang. ICD - Implantable Cardioverter Defibrillator), powodując poważne obrażenia ciała lub zgon. Osoby z wszczepionym urządzeniem medycznym powinny zachować odległość minimum 13 cm (5 cali) pomiędzy urządzeniem a magnesem. Przed skorzystaniem z produktu należy skonsultować się z lekarzem lub pracownikiem służby zdrowia.

Wymagane narzędzia - patrz strona 4

Dostarczone części i sprzęt - patrz strona 5

⚠ OSTRZEŻENIE: Produkt zawiera małe elementy, które mogą grozić zakrztuszeniem w przypadku połknięcia.

Przed rozpoczęciem montażu prosimy upewnić się, czy zestaw zawiera wszystkie części, i czy nie są one uszkodzone. W razie braków lub uszkodzenia nie zwracać towaru do sprzedawcy. Skontaktować się z obsługą klienta. Nie wolno używać uszkodzonych części!

Montaż na blacie - patrz strona 6

Zamocować cztery gumowe podkładki [06] pod podstawą [03].

Rozłożyć ramię [02] w celu odsłonięcia otworów montażowych. Przymocować ramię [02] do podstawy [03] za pomocą wkrętów 8-32 x 1/2 cala [05] i klucza imbusowego 3/32 cala [13].

Założyć blokadę [04], aby w czasie korzystania z ramienia [02] w połączeniu z podstawą [03] nie rozłożyło się ono zbyt mocno.

Montaż pod szafką - patrz strona 7

1. Rozłożyć ramię [02] w celu odsłonięcia otworów montażowych. Zaznaczyć położenie otworów. **UWAGA:** Grubość szafki nie może być mniejsza niż 11 mm (7/16 cala).

2. Ostrożnie nawiercić otwory w spodnim panelu szafki za pomocą wiertła o średnicy 6 mm (1/4 cala).

3. W otwory w górnej powierzchni panelu wbić za pomocą młotka nakrętki kłowe z trzema pazurkami [08]. Czynność tę należy wykonać ostrożnie, aby nie uszkodzić powierzchni szafki.

4. Przymocować ramię [02] pod szafką za pomocą wkrętów montażowych i klucza imbusowego 3/32 cala [13]. W zależności od grubości szafki użyć krótkiego wkręta [05] lub długiego [07].

Montaż na ścianie - Lany beton i bloczki betonowe - patrz strona 9

1. Rozłożyć i wyrównać podstawę ramienia [02], po czym zaznaczyć położenie otworów.

▲ PRZESTROGA: Należy uważać na możliwość obrażeń i uszkodzenia sprzętu!

- ✖ Zamocować ramię [02] bezpośrednio na ścianie betonowej.
- ✖ Minimalna grubość betonu: 203 mm (8 cali).
- ✖ Minimalny rozmiar bloczka betonowego: 203 x 203 x 406 mm (8 x 8 x 16 cali).

2. ▲ PRZESTROGA: Należy uważać na możliwość obrażeń i uszkodzenia sprzętu! Otwory pilotażowe **MUSZĄ** być nawiercone na głębokość 63,5 mm (2½ cala) za pomocą wiertła o średnicy 10 mm (3/8 cala).

3. W nawierconych otworach umieścić kotwy [11].

4. Nieprawidłowe użycie może zmniejszyć siłę wkrętów montażowych [09]. Aby uniknąć groźby obrażeń i uszkodzenia sprzętu: **NIE NALEŻY** dokręcać za mocno wkrętów montażowych [09].

Montaż na ścianie - Belki drewniane - patrz strona 11

1. Sprawdzić położenie środka słupa za pomocą szydła, długiego gwoźdźca albo wykrywacza belek.

▲ PRZESTROGA: Należy unikać potencjalnych obrażeń ciała i uszkodzenia mienia!

- ✕ Grubość materiału stanowiącego pokrycie ściany nie może przekraczać 16 mm (5/8 cala).
- ✕ Minimalny rozmiar belki drewnianej: typowe: 51 x 102 mm (2 x 4 cale), nominalne: 38 x 89 mm (1½ x 3½ cala).

2. Rozłożyć i wyrównać podstawę ramienia [02], po czym zaznaczyć położenie otworów.

3. **▲ PRZESTROGA:** Należy uważać na możliwość obrażeń i uszkodzenia sprzętu! Otwory pilotażowe **MUSZĄ** być nawiercone na głębokość 63,5 mm (2½ cala) za pomocą wiertła o średnicy 3 mm (1/8 cala).

4. **▲ PRZESTROGA:** Nieprawidłowe użycie może zmniejszyć siłę wkrętów montażowych [09]. Aby uniknąć groźby obrażeń i uszkodzenia sprzętu: **NIE NALEŻY** dokręcać za mocno wkrętów montażowych [09].

Montaż na ścianie - Płyta okładzinowa - patrz strona 13

1. Sprawdzić, czy uchwyt położony jest w przestrzeni między dwoma słupami.

▲ PRZESTROGA: Należy unikać potencjalnych obrażeń ciała i uszkodzenia mienia! Grubość materiału stanowiącego pokrycie ściany nie może przekraczać 16 mm (5/8 cala).

2. Rozłożyć i wyrównać podstawę ramienia [02], po czym zaznaczyć położenie otworów.

3. **▲ PRZESTROGA:** Należy uważać na możliwość obrażeń i uszkodzenia sprzętu! Otwory pilotażowe **MUSZĄ** być nawiercone na głębokość 38 mm (1½ cala) za pomocą wiertła o średnicy 10 mm (3/8 cala).

4. W nawierconych otworach umieścić kotwy [10].

▲ PRZESTROGA: Nie montować kotw do ścian pokrytych płytami okładzinowymi w szczelinie między elementami okładzinalnymi.

5. **▲ PRZESTROGA:** Nieprawidłowe użycie może zmniejszyć siłę wkrętów montażowych [09]. Aby uniknąć groźby obrażeń i uszkodzenia sprzętu: **NIE NALEŻY** dokręcać za mocno wkrętów montażowych [09].

Umieszczanie iPad® w uchwycie - patrz strona 15

Wcisnąć iPad® w uchwyt [01], tak aby narożniki uchwytu [01] były dopasowane do narożników iPad® a urządzenie znajdowało się w bezpiecznej pozycji.

Mocowanie uchwytu do ramienia - patrz strona 15

Umieścić centralny pierścień uchwytu [01] na płycie czołowej ramienia [02]. Uchwyt [01] przymocowany zostanie za pomocą magnesu.

Zdejmowanie uchwytu z ramienia - patrz strona 15

Aby zdjąć uchwyt [01] z ramienia, należy przekręcić go w poziomie lub pionie do momentu zwolnienia z płyty czołowej ramienia [02].

Regulacja oporu - patrz strona 16

Dane techniczne - patrz strona 17

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY – BEZPEČNĚ JE ULOŽTE – PŘED POUŽITÍM TOHOTO VÝROBKU SI PŘEČTĚTE CELOU PŘÍRUČKU

Poznámky - viz str. 4

- ✦ Tento výrobek je kompatibilní pouze s tablety iPad® 2. a 3. generace - včetně tabletů iPad® v chytrém obalu.

⚠ POZOR: Zabraňte možným osobním zraněním a hmotným škodám!

- ✦ Nepoužívejte tento výrobek k žádnému účelu, který nebyl výslovně specifikován výrobcem.
- ✦ Pokud nerozumíte těmto pokynům nebo máte pochybnosti o bezpečnosti instalace, montáže nebo používání tohoto výrobku, kontaktujte oddělení služeb zákazníkům nebo kvalifikovaného montéra.
- ✦ Výrobce neodpovídá za poškození ani poranění způsobená nesprávným sestavením nebo používáním.



VAROVÁNÍ: Tento výrobek obsahuje magnet. Pokud používáte implantované lékařské zařízení jako kardiostimulátor nebo kardioverter-defibrilátor (ICD), mohou magnetická pole ovlivnit činnost těchto zařízení a způsobit vážné poranění nebo smrt. Pokud máte implantované lékařské zařízení, udržujte mezi svým zařízením a magnetem vzdálenost nejméně 13 cm (5 in.). Před použitím tohoto výrobku se poradte se svým lékařem nebo zdravotnickým pracovníkem.

Požadované nářadí - viz str. 4

Materiál a součástky obsažené v dodávce - viz str. 5

⚠ VAROVÁNÍ: Tento výrobek obsahuje malé součástky; při jejich polknutí hrozí riziko zadušení.

Před zahájením montáže si ověřte, zda jsou v balení všechny součástky a zda jsou nepoškozené. Pokud některé součástky chybí nebo jsou poškozené, nevracejte je prodejcí, ale kontaktujte oddělení služeb zákazníkům. Nikdy nepoužívejte poškozené součástky!

Stolní - viz str. 6

Připevněte čtyři pryžové tlumiče [06] na spodní část základny [03].

Rozevřete rameno [02], aby se odkryly připevňovací otvory. Použijte šrouby 8-32 x 1/2 in. [05] a inbusový klíč 3/32 in [13] k připevnění ramene [02] k základně [03].

Nainstalujte zarážku ramene [04], která zabraňuje nadměrnému rozevření ramene [02] při použití se základnou [03].

Pod skříňku - viz str. 7

1. Rozevřete rameno [02], aby se odkryly připevňovací otvory. Označte si umístění otvorů. **POZNÁMKA:** Tloušťka skříňky nesmí být menší než 11 mm (7/16 in).

2. Opatrně vyvrtajte spodní částí skříňky otvory vrtákem o průměru 6 mm (1/4 in).

3. Kladivem zatlučte 3 narážecí matice [08] do otvorů v horním povrchu skříňky. Budte opatrní, aby nedošlo k poškození povrchu skříňky.

4. Použijte montážní šrouby skříňky s inbusovým klíčem 3/32 in. [13] k připevnění ramene [02] na spodní část skříňky. V závislosti na tloušťce skříňky použijte krátký [05] nebo dlouhý šroub [07].

Montáž na zed' - Masivní beton nebo betonový panel - viz str. 9

1. Rozložte a vyrovnejte základnu ramene [02] a označte si umístění otvorů.

▲ POZOR: Zabraňte možným úrazům a hmotným škodám!

- ✕ Rameno [02] připevněte přímo na betonový povrch.
- ✕ Minimální tloušťka betonové stěny: 203 mm (8 in).
- ✕ Minimální velikost betonové tvárnice: 203 x 203 x 406 mm (8 x 8 x 16 in)

2. **▲ POZOR:** Zabraňte možným úrazům a hmotným škodám! Vodicí otvory **MUSÍ** být vyvrtány do hloubky 63,5 mm (2½ in) vrtákem o průměru 10 mm (3/8 in).

3. Do vyvrtaných otvorů zatlučte hmoždinky [11].

4. Nesprávné použití by mohlo snížit únosnost montážního šroubu [09]. Abyste předešli možným úrazům nebo věcným škodám: **NEUTAHUJTE** montážní šrouby [09] příliš velkou silou.

Montáž na zed' - Dřevěné nosníky - viz str. 11

1. Střed nosníku ověřte pomocí šídla, tenkého hřebíčku nebo použijte detektor nosníků.

▲ POZOR: Vyvarujte se potenciálních osobních zranění a věcných škod!

- ✕ Jakýkoli materiál pokrývající stěnu nesmí být silnější než 16 mm (5/8 in.).
- ✕ Minimální velikost dřevěného nosníku: obecná 51 x 102 mm (2 x 4 in) jmenovitá 38 x 89 mm (1½ x 3½ in)

2. Rozložte a vyrovnejte základnu ramene [02] a označte si umístění otvorů.

3. **▲ POZOR:** Zabraňte možným úrazům a hmotným škodám! Vodicí otvory **MUSÍ** být vyvrtány do hloubky 63,5 mm (2½ in) vrtákem o průměru 3 mm (1/8 in).

4. **▲ POZOR:** Nesprávné použití by mohlo snížit únosnost montážního šroubu [09]. Abyste předešli možným úrazům nebo věcným škodám: **NEUTAHUJTE** montážní šrouby [09] příliš velkou silou.

Montáž na zed' - Sádrokarton - viz str. 13

1. Ujistěte se, zda držák umísťujete do prostoru mezi dvěma nosníky.

▲ POZOR: Zabraňte možným osobním zraněním a hmotným škodám! Jakýkoli materiál pokrývající stěnu nesmí být silnější než 16 mm (5/8 in).

2. Rozložte a vyrovnejte základnu ramene [02] a označte si umístění otvorů.

3. **▲ POZOR:** Zabraňte možným úrazům a hmotným škodám! Vodicí otvory **MUSÍ** být vyvrtány do hloubky 38 mm (1½ in) vrtákem o průměru 10 mm (3/8 in).

4. Do vyvrtaných otvorů zatlučte hmoždinky do sádrokartonu [10].

▲ POZOR: Hmoždinky do sádrokartonu neumísťujte do spáry mezi sádrokartonovými deskami.

5. **▲ POZOR:** Nesprávné použití by mohlo snížit únosnost montážního šroubu [09]. Abyste předešli možným úrazům nebo věcným škodám: **NEUTAHUJTE** montážní šrouby [09] příliš velkou silou.

Zasazení zařízení iPad® do držáku - viz str. 15

Zatlačte iPad® do držáku [01] a ujistěte se, že rohy držáku [01] sedí přes rohy zařízení iPad® a že je zařízení iPad® upevněné.

Připevnění držáku k ramenu - viz str. 15

Středový otvor držáku [01] umístěte na čelní desku ramena [02]. Držák [01] se magneticky přichytí.

Sejmutí držáku z ramena - viz str. 15

Chcete-li sejmut držák z ramena, otáčejte držákem [01] vodorovně nebo svisle, až se uvolní z čelní desky ramena [02].

Upravení tuhosti náklonu - viz str. 16

Specifikace - viz str. 17

中文

重要安全说明 – 保存这些说明 – 使用本产品之前，请阅读完本说明书

注意 - 参见第 4 页

- ✖ 本产品仅兼容第 2 代和第 3 代 iPad® 平板电脑 — 包括使用智能保护套 (Smart Cover) 的 iPad® 平板电脑。
- ▲ **注意：** 避免潜在人身伤害和财产损毁！
 - ✖ 请勿将此产品用于制造商明确指定以外的其他目的。
 - ✖ 如您不理解这些说明，或对本产品的安全安装、拆卸或使用存有疑问，请联系客户服务部门，或致电合格的承建商以咨询相关信息。
 - ✖ 对因不当安装或不当使用而造成的损失或伤害，制造商不承担任何责任。



警告： 本产品包含一个磁铁。如果有人使用植入式医疗设备（例如：起搏器或植入式心律转复除颤器 (ICD)），则磁场可能影响此类设备的操作，进而造成重伤或死亡。如果您在使用植入式医疗设备，请让您的设备与磁铁保持至少 13 cm（5 英寸）的距离。在使用本产品前，请先咨询您的医师或医疗专家。

需要的工具 - 参见第 4 页

配套零件和配件 - 参见第 5 页

▲ **警告：** 此产品包含若吞咽可能带来窒息危险的小组件。

在开始装配以前，先确定所有零件均已提供且完好无损。如果有零件缺失或受损，请勿将受损零件返回至经销商；请联系客户服务部门。切勿使用受损零件！

桌面 - 参见第 6 页

在基座 [03] 的底部安装四个橡胶缓冲垫 [06]。

展开悬臂 [02] 以露出连接孔。使用 8-32 x 1/2 英寸 螺栓 [05] 和 3/32 英寸 六角扳手 [13] 将悬臂 [02] 连接在基座 [03]。当悬臂与基座 [03] 配合使用时，安装悬臂挡块 [04] 以防止悬臂 [02] 过度伸展。

壁橱下方 - 参见第 7 页

1. 展开悬臂 [02] 以露出连接孔。标记孔位。**注意：**壁橱厚度不可小于 11 mm (7/16 英寸)。

2. 使用直径 6 mm (1/4 英寸) 的钻头，小心地在壁橱底部打钻通孔。

3. 使用锤子将 3 爪 T 形螺母 [08] 安装到壁橱上表面的孔内。小心操作，不要损坏壁橱表面。

4. 使用壁橱安装螺栓和 3/32 英寸 六角扳手 [13] 将悬臂 [02] 安装到壁橱的下侧。根据壁橱的厚度，使用短螺栓 [05] 或长螺栓 [07]。

墙壁安装 - 实心混凝土或混凝土砌块 - 参见第 9 页

1. 展开悬臂 [02] 并将其基部放置水平，然后标记孔位。

▲注意：避免潜在人身伤害或财产损毁！

- ✕ 直接安装悬臂 [02] 到混凝土表面上。
- ✕ 最小实心混凝土厚度：203 mm (8 英寸)。
- ✕ 最小混凝土砌块尺寸：203 x 203 x 406 mm (8 x 8 x 16 英寸)。

2. **▲注意：**避免潜在人身伤害或财产损毁！使用直径 10 mm (3/8 英寸) 的钻头打钻导孔，深度必须达到 63.5 mm (2½ 英寸)。

3. 将锚栓 [11] 插入钻好的孔中。

4. 不当使用可能减少安装螺栓 [09] 的保护力。要避免潜在人身伤害或财产损毁：**请勿**过紧紧固安装螺栓 [09]。

墙壁安装 - 木墙柱 - 参见第 11 页

1. 使用尖钻、细钉或者使用边到边墙柱查找器确定墙柱的中心。

▲ 注意：避免潜在人身伤害和财产损毁！

- ✕ 墙上覆盖的任何东西不能超过 16 mm (5/8 英寸)
- ✕ 最小木墙柱尺寸：通常 51 x 102 mm (2 x 4 英寸) 标称 38 x 89 mm (1½ x 3½ 英寸)

2. 展开悬臂 [02] 并将其基部放置水平，然后标记孔位。

3. **▲ 注意：**避免潜在人身伤害或财产损毁！使用直径 3 mm (1/8 英寸) 的钻头打钻导孔，深度**必须**达到 63.5 mm (2½ 英寸)。

4. **▲ 注意：**不当使用可能减少安装螺栓 [09] 的保持力。要避免潜在人身伤害或财产损毁：**请勿**过紧紧固安装螺栓 [09]。

墙壁安装 - 干墙 - 参见第 13 页

1. 确保将支架放置在两个墙柱之间的空间。

▲ 注意：避免潜在人身伤害和财产损毁！墙上覆盖的任何东西不能超过 16 mm (5/8 英寸)。

2. 展开悬臂 [02] 并将其基部放置水平，然后标记孔位。

3. **▲ 注意：**避免潜在人身伤害或财产损毁！使用直径 10 mm (3/8 英寸) 的钻头打钻导孔，深度**必须**达到 38 mm (1½ 英寸)。

4. 将锚栓 [10] 插入钻好的孔中。

▲ 注意：勿将干式墙锚栓安装到干式墙片之间的接缝处。

5. **▲ 注意：**不当使用可能减少 [09] 的保持力。要避免潜在人身伤害或财产损毁：**请勿**过紧紧固安装螺栓 [09]。

将 iPad® 安装到座架中 - 参见第 15 页

将 iPad® 压入座架 **[01]**，确保座架 **[01]** 的四角扣合在 iPad® 四角之上且 iPad® 固定牢靠。

将座架安装到悬臂 - 参见第 15 页

将座架 **[01]** 的中心圆环套在悬臂 **[02]** 的面板上。座架 **[01]** 将靠磁力连接。

从悬臂上拆卸座架 - 参见第 15 页

要从悬臂上拆卸座架，水平或竖直扭转座架 **[01]**，直至其脱离悬臂 **[02]** 的面板。

调节张力 - 参见第 16 页

规格 - 参见第 17 页

English

Milestone AV Technologies and its affiliated corporations and subsidiaries (collectively, "Milestone"), intend to make this manual accurate and complete. However, Milestone makes no claim that the information contained herein covers all details, conditions, or variations. Nor does it provide for every possible contingency in connection with the installation or use of this product. The information contained in this document is subject to change without notice or obligation of any kind. Milestone makes no representation of warranty, expressed or implied, regarding the information contained herein. Milestone assumes no responsibility for accuracy, completeness or sufficiency of the information contained in this document.

Français

Milestone AV Technologies et ses sociétés affiliées et ses filiales (collectivement dénommées « Milestone »), se sont efforcées de rendre ce manuel précis et complet. Cependant, Milestone ne garantit pas que les informations qu'il contient couvrent tous les détails et toutes les conditions ou variations. Il ne pare pas non plus à toute éventualité relative à l'installation ou à l'utilisation de ce produit. Les informations contenues dans ce document peuvent faire l'objet de modifications sans avertissement ou obligation préalable quelconque. Milestone ne donne aucune garantie explicite ou implicite quant aux informations contenues dans le manuel. Milestone n'assume aucune responsabilité quant à l'exactitude, l'exhaustivité ou la suffisance des informations contenues dans ce document.

Deutsch

Die Milestone AV Technologies und ihre angegliederten Unternehmen und Tochtergesellschaften (Sammelbegriff: "Milestone") sind um genaue und vollständige Abfassung dieser Anleitung bemüht. Milestone beansprucht jedoch nicht, dass die hierin enthaltenen Informationen alle Details, Bedingungen oder Varianten umfassen. Auch sind darin nicht alle Eventualitäten in Verbindung mit Montage oder Gebrauch dieses Produkts abgedeckt. Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können ohne Ankündigung oder Verpflichtung jeder Art geändert werden. Milestone haftet weder ausdrücklich noch stillschweigend für die in diesem Dokument enthaltenen Informationen. Milestone übernimmt keine Haftung für Genauigkeit, Vollständigkeit oder Hinlänglichkeit der in diesem Dokument enthaltenen Informationen.

Español

Milestone AV Technologies y sus empresas asociadas y filiales (colectivamente "Milestone") tienen la intención de que este manual sea preciso y completo. Sin embargo, Milestone no garantiza que la información que contiene incluya todos los detalles condiciones y variaciones, ni que contemple toda posible contingencia en conexión con la instalación y uso de este producto. La información contenida en este documento es susceptible de ser modificada sin aviso ni obligación de ningún tipo. Milestone no hace ninguna manifestación de garantía, explícita o implícita, respecto a la información contenida este documento. Milestone no asume ninguna responsabilidad por la exactitud, integridad o suficiencia de la información contenida en este documento.

Português

A Milestone AV Technologies e as suas companhias aliadas e subsidiárias (colectivamente: "a Milestone"), tencionam elaborar um manual exacto e completo. No entanto a Milestone não alega que a informação no presente manual cubra todos os detalhes, condições ou alternativas. Nem alega que o manual descreva todas as possíveis situações de contingência em relação à instalação ou utilização deste produto. A informação contida neste documento está sujeita a alterações sem aviso prévio ou obrigação qualquer. A Milestone não oferece garantias de natureza alguma, expressa ou implícita, em relação à informação contida no presente documento. A Milestone não assume responsabilidade pela precisão, integridade ou suficiência da informação contida neste documento.

Nederlands

Milestone AV Technologies en haar aangesloten bedrijven en dochterondernemingen (verder samen te noemen: "Milestone") hebben de intentie deze montagehandleiding zo accuraat en volledig mogelijk te maken. Echter, Milestone claimt niet dat de informatie in deze montagehandleiding een weergave vormt van alle denkbare details, voorwaarden en variaties. Milestone claimt ook niet dat het rekening heeft gehouden met iedere mogelijke eventualiteit in verband met de installatie of het gebruik van dit product. De informatie in deze montagehandleiding is onderhevig aan verandering zonder dat Milestone verplicht is zulks te berichten, en zonder dat Milestone dienaangaande enigerlei andere verplichtingen heeft. Milestone doet geen enkele uitspraak van waarborg, expliciet noch impliciet, met betrekking tot de informatie die in deze montagehandleiding is opgenomen. Milestone aanvaardt geen enkele verantwoordelijkheid voor de accuraatheid, volledigheid of geschiktheid van de informatie die in dit document is opgenomen.

Italiano

Milestone AV Technologies e le sue società affiliate e controllate (congiuntamente denominate ("Milestone")) si propongono di redigere il presente manuale in modo preciso e completo. Milestone, tuttavia, non rilascia alcuna garanzia che le informazioni ivi contenute coprano tutti i dettagli, le condizioni o le modifiche, né che lo stesso preveda tutti i possibili imprevisti connessi all'installazione o all'uso del presente prodotto. Le informazioni contenute nel presente documento sono soggette a modifica senza preavviso od obbligo di alcun genere. Milestone non rilascia alcuna garanzia, espressa o implicita, circa le informazioni ivi contenute. Milestone declina ogni responsabilità in merito all'accuratezza, completezza o sufficienza delle informazioni contenute nel presente documento.

Suomi

Milestone AV Technologies sisar- ja tytäryhtiöineen (yhdessä Milestone) on pyrkinyt tekemään tästä oppaasta mahdollisimman kattavan ja tarkan. Milestone ei kuitenkaan takaa, että oppaan tiedot kattavat kaikki yksityiskohdat, käyttöolosuhteet tai vaihtelut. Opas ei myöskään kata kaikkia laitteen asennukseen ja käyttöön liittyviä mahdollisuuksia. Tämän asiakirjan tietoja voidaan muuttaa sitoumuksetta ja ilman erillistä ilmoitusta. Milestone ei anna suoria tai epäsuoria takuita, jotka koskevat tämän oppaan tietoja. Milestone ei ota vastuuta tämän asiakirjan tietojen tarkkuudesta, täydellisyydestä tai riittävyydestä.

Svenska

Milestone AV Technologies och dess dotterbolag och (tillsammans under namnet "Milestone"), strävar efter att göra denna bruksanvisning noggrann och komplett. Milestone kan dock inte garantera att den information som ges här är fullständig och att den täcker alla detaljer, tillstånd eller variationer. Den täcker inte heller alla tänkbara möjligheter vad det gäller monteringen av produkten. Informationen som ingår i detta dokument kan ändras utan föregående varsel och utan förpliktelser av något slag. Milestone gör inga föreställningar om garanti, uttryckt eller underförstådd, angående informationen som ingår här. Milestone tar inte på sig något ansvar för hur noggrann, fullständig eller tillräcklig information som ingår i dokumentet är.

Русский

Milestone AV Technologies и связанные с ней корпорации и дочерние предприятия (упоминаемые здесь под общим названием "Milestone") стремятся сделать это руководство точным и полным. Однако Milestone не гарантирует, что содержащаяся в нем информация охватывает все детали, условия и модификации. Кроме того, в нем рассматриваются не все возможные нештатные ситуации, касающиеся установки и использования данного изделия. Информация, содержащаяся в данном документе, может быть изменена без предварительного уведомления и каких-либо обязательств. Milestone не дает гарантии, как прямой, так и косвенной, относительно содержащейся в нем информации. Milestone не несет ответственности за точность, полноту и достаточность информации, содержащейся в данном документе.

Polski

Zamiarem firmy Milestone AV Technologies oraz związanych z nią korporacji i filii (nazwa zbiorowa "Milestone") było stworzenie dokładnej i kompletnej instrukcji. Jednakże firma Milestone zastrzega, że informacje tu zawarte nie obejmują wszystkich szczegółów, warunków lub wersji. Ani też wszelkich innych możliwych okoliczności związanych z instalacją i użytkowaniem produktu. Informacje zawarte w tym dokumencie podlegają zmianie bez uprzedzenia i bez żadnych zobowiązań. Firma Milestone nie składa żadnych zapewnień gwarancyjnych, wyrażonych wprost lub dorozumianych, odnośnie informacji tu zawartych. Firma Milestone nie bierze na siebie odpowiedzialności za dokładność, kompletność oraz wystarczającą ilość informacji zawartych w tym dokumencie.

Společnost Milestone AV Technologies a její sesterské a dceřiné společnosti (společně nazývané „Milestone“) si přejí, aby byla tato příručka přesná a úplná. Společnost Milestone nijak netvrdí, že informace, které jsou zde obsaženy, zahrnují všechny podrobnosti, podmínky nebo varianty. Ani nezajišťuje veškeré možné eventuality, které mohou nastat ve spojení s instalací nebo používáním tohoto výrobku. Informace obsažené v tomto dokumentu se mohou měnit bez upozornění nebo jakýchkoli povinností. Společnost Milestone nedává žádné záruky, ať výslovné či implicitní, ve spojení se zde obsaženými informacemi. Společnost Milestone nepřebírá žádnou odpovědnost za přesnost, úplnost nebo dostatečnost informací, které jsou v tomto dokumentu obsaženy.

Milestone AV Technologies 及其联营公司和子公司（通称为“Milestone”）旨在使本手册准确而完整。然而，Milestone 无法断言此处所含信息包括所有详情、条件或变更。Milestone 也无法保证安装或使用本产品不会出现任何可能的意外。本文档所含信息如有变更，恕不另行通知或承担任何义务。在此处所含信息内，无论明示或隐含，Milestone 未做出任何保修陈述。对于本文档所含信息的准确性、完整性或充分性，Milestone 概不负责。